KENWOOD

MONITOR CON RECEPTOR DVD

KVT-717DVD
KVT-747DVD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

© B64-3101-20/02 (KV/RV)

Indice

Antes de usar 4

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA/ JPEG/MPEG 6

Aperturar/Cierre del monitor e interruptor de encendido 8

Extracción/Colocación del panel de protección 9

Funcionamiento básico del KVT-717DVD/ 747DVD 10

Funciones básicas del mando a distancia 12

Acerca de los discos 15

Cambio a visualización pequeña 16

Encendido del modo de pantalla 17

Control durante la reproducción de DVD Video, Video CD , JPEG o MPEG 18
- Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD/JPEG/MPEG
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de DVD/ VCD
- Menú de disco DVD
- Control de zoom VCD
- Control de imagen
- Visualización de información
- Búsqueda directa

Control de la reproducción de CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/cambiador de discos 24
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/ WMA/ JPEG/MPEG/cambiador de discos
- Visualización de la pantalla del menú de CD/MP3/ WMA/ JPEG/MPEG/cambiador de discos
- Ajuste de nombre de disco
- Lista de directorios (durante la reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG)
- Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/WMA)
- Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)
- Búsqueda directa

Control de sintonizador 32
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador
- Visualización de la pantalla de menú de sintonizador
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Ajuste del nombre de emisora
- Búsqueda directa
- Información de tráfico
- Búsqueda por tipo de programa
- Texto de radio

Control de TV/ Vídeo 38
- Visualización de la pantalla de imagen de TV
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de TV
- Visualización de la pantalla de menú de TV
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Ajuste del nombre de emisora
- Búsqueda directa

Control del sintonizador SIRIUS <De venta únicamente en Norteamérica> 42
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador SIRIUS
- Visualización del menú del sintonizador SIRIUS
- Búsqueda de canales
- Memorización de canales
- Búsqueda directa de canales
- Visualización de información

Control de la radio HD <De venta únicamente en Norteamérica> 46
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de radio HD
- Visualización del menú de control de radio HD
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Modo de recepción
- Visualización del título

Control de sintonizador DAB 50
Visualización del panel de control sencillo
Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB
Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB
Modo de búsqueda
Memoria automática de conjunto
Memoria de preajuste de servicios
Selección de servicios
Filtro de idiomas
Búsqueda por tipo de programa
Información DAB
Anuncio DAB

Control del sintonizador de boletines meteorológicos 56
Visualización del panel de control sencillo
Visualización de la pantalla de control del sintonizador de banda atmosférica

Introducción de caracteres 57
Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Selección de fuente 58
Visualización de la pantalla de control
Visualización de la pantalla de selección de fuente

Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor 59
Visualización de la pantalla de control de visualización
Visualización de la pantalla de control de ángulo

Menú de configuración 60

Menú de configuración.....60
Visualización de la pantalla de control
Visualización de la pantalla de menú de configuración

Configuración de audio 61
Visualización de la pantalla de configuración de audio
Configuración de red de cruce

Configuración de DVD 63
Visualización de la pantalla DVD SETUP 1
Visualización de la pantalla DVD SETUP 2
Visualización de la pantalla DVD SETUP 3
Configuración de idioma
Configuración de nivel de bloqueo para menores

Configuración de sistema.....67
Visualización de la pantalla de configuración del sistema 1
Visualización de la pantalla 2 de configuración del sistema

Interfaz AV.....68
Visualización de la pantalla AV I/F 1
Visualización de la pantalla AV I/F 2
Visualización de la pantalla AV I/F 3

Interfaz de usuario.....70
Visualización de la pantalla usuario I/F 1
Visualización de la pantalla usuario I/F 2
Ajuste del panel táctil
Reloj
Configuración de códigos de seguridad
Configuración de la memoria

Configuración de SIRIUS <De venta únicamente en Norteamérica> 75
Visualización de la pantalla de configuración de SIRIUS

Configuración DAB 76
Visualización de la pantalla de configuración de DAB
Selección de noticias

Menú de efectos de sonido 78

Menú de efectos de sonido.....78
Visualización de la pantalla de control
Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Control de audio 79
Visualización de la pantalla de control de audio 1
Visualización de la pantalla de control de audio 2

Ecualizador.....80
Visualización de la pantalla de ecualizador
Configuración de curva de tono

Control de zona 82
Visualización de la pantalla de control de zona

Silenciado del volumen de audio al recibir una llamada telefónica 83

Glosario 84

Guía sobre localización de averías 85

Especificaciones..... 89

⚠ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o incendios, adopte las siguientes precauciones:

- Para evitar que se produzca un cortocircuito, no introduzca o deje objetos metálicos (tales como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no Toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud.
  Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

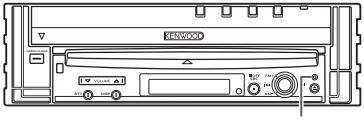
⚠PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No coloque la placa frontal o su carcasa en lugares expuestos a la luz solar directa o excesivamente calientes o húmedos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque los bornes de conexión de la unidad o de la placa frontal con los dedos.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando reemplace un fusible, utilice únicamente un fusible nuevo del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice únicamente los tornillos suministrados. Si utiliza tornillos erróneos, podría dañar la unidad.
- No es posible ver imágenes de vídeo mientras el vehículo está en movimiento. Con el fin de disfrutar de imágenes de vídeo/televisor, encuentre un lugar seguro para aparcar y ponga el freno de mano.

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reposición para restaurar los ajustes de fábrica.



Botón de reinicio

Brillo de la pantalla en bajas temperaturas

Cuando la temperatura de la unidad decae, como durante el invierno, la pantalla del panel de cristal líquido se volverá más oscuro de lo normal. El brillo normal volverá después de utilizar el monitor por algún tiempo.

Unidades de audio que pueden controlarse con el Receptor KVT-717DVD/747DVD (a partir de junio de 2005):

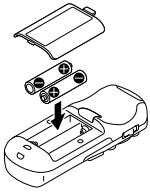
KTC-SR901, KTC-SR902, KTC-SR903, KTC-HR100, KTC-HR100MC, KTC-HR100TR, KHD-CX910, KHD-C710, KTC-WB100, KDC-C719, KDC-C669, KDC-C469, KDV-C810, KDC-CX89, KDC-CX87, KDC-C717, KDC-C667, KDC-C467, KDC-D301, KDC-CX85, KDC-C715, KDC-C665, KDC-C465, KDC-CX82, KDC-C712, KDC-662, KDC-D300, KMD-D400, KTC-9090DAB, KTC-V500N (ajuste el interruptor "O-N" a la posición "N", si este se suministra).

Unidades de navegación que pueden controlarse con el Receptor KVT-717DVD/747DVD (a partir de junio de 2005):

KNA-DV2100, KNA-DV3100, KNA-DV4100

Carga y cambio de la pila

1. Utilice dos pilas de tamaño "R03"/"AAA".
   Deslice la cubierta mientras presiona hacia abajo para extraerla, tal y como se muestra.
2. Inserte las pilas con los polos ⊕ y ⊖ alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



⚠ADVERTENCIA

Almacene las pilas nuevas fuera del alcance de los niños. Vea inmediatamente a su médico si una pila es ingerida accidentalmente.

- No coloque el mando a distancia en lugares calientes tales como encima del salpicadero.

- Las baterías provistas con esta unidad están destinadas a la verificación del funcionamiento, por lo que la vida útil de éstas puede ser corta.
- Cuando la distancia de eficacia de control del mando a distancia se vuelva corta, reemplace las dos pilas por pilas nuevas.

Limpieza del panel y del monitor

Cuando el panel del operador y los paneles del monitor estén sucios, límpielos utilizando un trapo suave (como los trapos recubiertos de silicio que se encuentran disponibles en el comercio). Cuando estos estén demasiado sucios, límpielos utilizando primero un trapo humedecido con un detergente neutro, y luego retire el detergente utilizando un trapo seco. No utilice un trapo áspero ni un químico volátil (como por ejemplo alcohol). Si se utilizan estos, la superficie del panel puede rayarse o las letras impresas se pueden borrar.

Limpieza de la ranura de disco

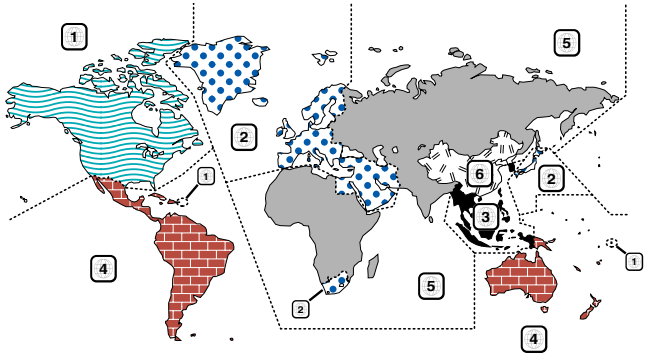
Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de disco, limpie de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de disco donde haya polvo acumulado.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de disco. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Iconos en los discos DVD

Icono	Descripción
ALL	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
8	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
32	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
9	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
16:9 LB	Los formatos que pueden ser seleccionados. "LB" significa buzón y "PS" panorámica/exploración. En el ejemplo de la izquierda, el vídeo 16:9 se puede convertir en vídeo tipo buzón.

Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

- Discos DVD-ROM/DVD-RAM
- Discos CDV (sólo se puede reproducir la parte de audio)
- Discos Photo CD
- Discos HQ-VCD/SVCD
- Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (sólo se puede reproducir la parte de audio)
- DVD-Audio

Además, no pueden reproducirse discos DVD-R/RW y DVD+R/RW si no se han grabado en el formato DVD-Video.

Restricciones debidas a diferencias entre discos

Icono de inhibición

Algunos discos DVD y VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Explicación de los iconos utilizados en este manual

- Indica el funcionamiento de llave del receptor.
- Indica el botón que debe pulsar.
- Indica el funcionamiento de tecla o joystick del mando a distancia.
- Se indica el valor inicial de cada una de las configuraciones.
- Ofrece información adicional o consejos sobre el funcionamiento.

Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

La hora se visualiza en cada pantalla de control en el tipo de visualización de reloj para 12 horas (con AM/PM visualizados en pantalla) o en el tipo de visualización de reloj para 24 horas (sin AM/PM visualizados en pantalla) dependiendo del área de venta. No es posible modificar la visualización. En este manual de instrucciones, las pantallas con tipo de visualización de 24 horas se utilizan sólo como ejemplos.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)/WMA/JPEG/MPEG (MPEG 1/MPEG 2). Tenga en cuenta, sin embargo que los medios de grabación MP3/WMA/JPEG/MPEG y formatos aceptables son limitados. Cuando se graben MP3/WMA/JPEG/MPEG, preste atención a las restricciones siguientes.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA/JPEG/MPEG aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, CD-RW,DVD-R/RW y DVD+R/RW.
Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de archivo incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.
• ISO 9660 Level 1 (12 caracteres)
• ISO 9660 Level 2 (31 caracteres)
• Joliet (64 caracteres)
• Romeo (128 caracteres)
Se pueden visualizar hasta 200 caracteres en el formato de nombre de archivo largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de archivos y de carpetas a continuación.
Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:
• Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
• Cantidad máxima de archivos por carpeta: 255
• Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 200
• Cantidad máxima de carpetas: 254
Es posible que los MP3/WMA/JPEG/MPEG escritos en formatos distintos a los mencionados anteriormente no se pueden reproducir con éxito y los nombres de archivos o nombres de carpeta no se visualizarán correctamente.

Ajustes para el codificador de MP3/WMA/JPEG/MPEG y grabador de CD/DVD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos MP3/WMA con el codificador MP3/WMA.
MP3/WMA
• Velocidad de transmisión de bits: MP3: 32 —320 kbps
WMA: 48 —192 kbps
• Frecuencia de muestreo: MP3: 32, 44,1, 48 kHz
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de vídeo/audio en datos JPEG/MPEG con el codificador JPEG/MPEG.
JPEG
• Tamaño de la imagen: Formateo de línea de base: 5,120 (ancho) x 3,840 (alto) pixeles (tamaño máximo)*1
Formato progresivo: 2,048 (ancho) x 1,536 (alto) pixeles (tamaño máximo)*2

MPEG
• Formato de vídeo: MPEG1, MPEG2
• Tamaño de imagen: MPEG1: 320 x 240, 352 x 240 (NTSC), 352 x 288 (PAL)
MPEG2: 640 x 480, 704 x 480 (NTSC), 704 x 576 (PAL)
• Formato de audio: MPEG1 Audio Layer2 (MPEG1)
MPEG2 Audio Layer2 (MPEG2)
• Velocidad de transmisión de bits: 32 — 384 kbbs
• Frecuencia de muestreo: 32, 44,1, 48 kHz

Cuando utilice su grabador de CD/DVD para grabar archivos MP3/WMA/JPEG/MPEG hasta llegar a la máxima capacidad del disco, desactive la grabación adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

- Es posible que el modo de reproducción no funcione cuando se utilicen partes de las funciones del Windows Media Player 9 o versiones superiores.
- *1 No se visualizará una parte de la imagen si el tamaño de esta excede el tamaño máximo permitido.
- *2 No se visualizará una imagen cuyo tamaño exceda el tamaño máximo permitido.
- Cuando grabe datos en formato MPEG 2, asegúrese de utilizar medios de DVD.
- Cuando grabe datos en medios de DVD, asegúrese de ajustar la configuración de un grabador de DVD en "Disc at once".

Introducción de etiqueta de identificación ID3

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x.
Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			▀	°	Ã	Ð	ã	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Ä	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Å	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Æ	Ó	ä	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ç	Ô	å	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	È	Õ	æ	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	É	Ö	ç	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ê	×	è	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Ë	Ø	é	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	Ì	Ù	ê	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Í	Ú	ë	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Î	Û	ì	û
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	Ï	Ü	í	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Ð	Ý	î	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Ñ	Þ	ï	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ò	ß	ð	ÿ

Introducción de nombres de archivos y carpetas

Para el nombre del archivo y de la carpeta, solamente es posible utilizar los caracteres mostrados en la tabla de códigos. Si introduce algún otro caracter, los nombres de archivos y carpetas no se visualizarán correctamente. Estos puede que tampoco se visualicen correctamente dependiendo del grabador de CD/DVD utilizado.
Los archivos deben tener la extensión adecuada (.mp3/.wma/.jpg/.mpg).

- Es posible que no se reproduzca en forma correcta un archivo cuyo nombre incluya caracteres que no esten en la lista de código.

Escritura de archivos dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos de archivos con formato MP3/WMA/JPEG/MPEG, la unidad verifica todos los datos del medio. Si el medio contiene muchas carpetas o archivos sin el formato MP3/WMA/JPEG/MPEG, por lo tanto, entonces, le tomará largo tiempo a la unidad para comenzar la reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG.
Además, la unidad puede tardar cierto tiempo para pasar al siguiente archivo MP3/WMA/JPEG/MPEG o la búsqueda de archivos o carpetas puede que presente algún problema.

La carga de tales medios puede ocasionar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

- No intente reproducir un medio que contiene archivos que no tengan el formato MP3/WMA/JPEG/MPEG y que tengan la extensión MP3/WMA/JPEG/MPEG.
  La unidad confunde los archivos que no son MP3/WMA/JPEG/MPEG para datos MP3/WMA/JPEG/MPEG si poseen la extensión MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA/JPEG/MPEG.

Orden de reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG

Cuando se seleccionen para reproducción, búsqueda de carpetas, búsqueda de archivos o selección de carpetas, se accederá a los archivos y carpetas en el orden en el cual fueron grabados en el grabador de CD/DVD.
Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Es posible determinar el orden en el cual se van a reproducir los archivos MP3/WMA/JPEG/MPEG, grabandolos en un medio, como por ejemplo en un CD-R con sus nombres de archivos comenzando con números de secuencia de reproducción, tales como "01" a "99", dependiendo de su grabador de CD/DVD.

JPEG

JPEG es un mecanismo de compresión de imagen estandarizado. JPEG es la abreviatura para Joint Photographic Experts Group, que es el nombre original del comité que elaboró el estándar. JPEG ha sido diseñado para la compresión tanto de imágenes a color como a escala de grises.

MPEG 1

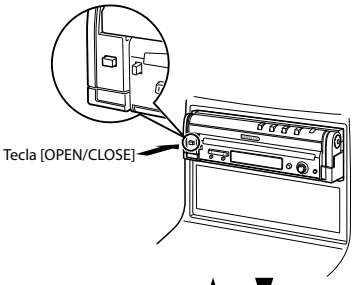
Las implementaciones más comunes del estándar MPEG 1 proporcionan una resolución de vídeo de 352 por 240 a 30 cuadros por segundo (fps). Esto produce una calidad de vídeo ligeramente inferior a la calidad que se obtiene con vídeos de VCR convencionales.

MPEG 2

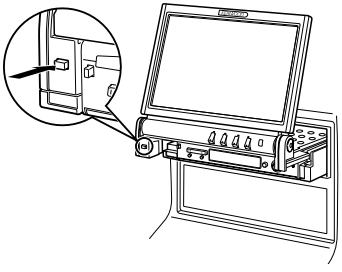
MPEG 2 ofrece una resolución de 720 x 480 y 1280 x 720 a 60 cps (NTSC), con audio con la calidad completa de un CD. Esto es suficiente para todos los estandares de TV más importantes, incluyendo NTSC, e incluso PAL. MPEG 2 se utiliza en DVD-ROMs. MPEG-2 puede comprimir un vídeo de 2 horas en unos pocos gigabytes.

Aperturar/Cierre del monitor e interruptor de encendido

Apertura del monitor

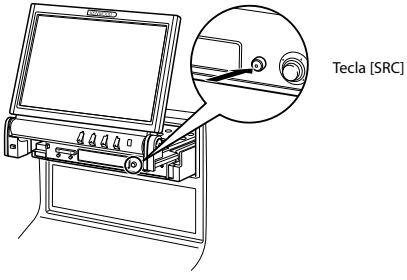


Cierre del monitor



Encendido

Mantenga pulsado la tecla [SRC] durante más de un segundo para apagarla.

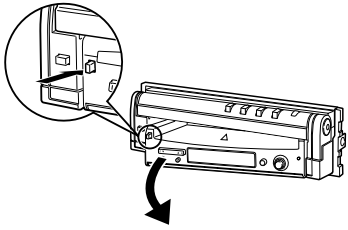


- No toque los componentes móviles cuando se esté abriendo o cerrando el monitor. Si toca los componentes móviles, puede herirse o puede dañarse el equipamiento.
- No intente abrir ni cerrar el monitor con la mano.

- Es posible abrir o cerrar automáticamente el monitor cuando active o desactive la llave de encendido (página 59).
- Si el movimiento del monitor es detenido por la palanca de cambios o cualquier otro obstáculo al abrir el monitor, el movimiento será cancelado por la función de seguridad. Si un obstáculo es atrapado por el monitor al cerrarlo, el movimiento del monitor también será cancelado por la función de seguridad. Si esto sucede, retire el obstáculo y pulse la tecla [OPEN/CLOSE] otra vez.

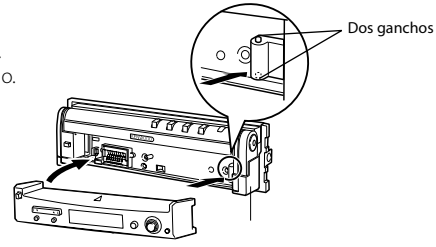
Extracción/Colocación del panel de protección

Extraiga el panel de protección



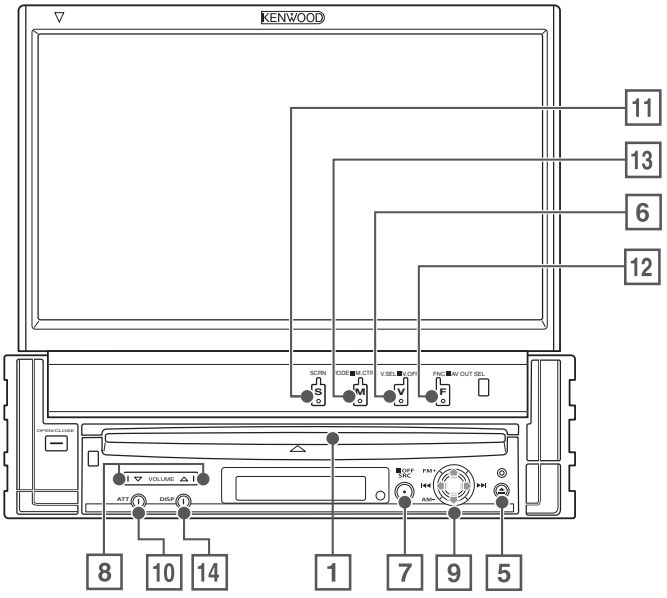
Coloque el panel de protección

Coloque el extremo derecho del panel protector en los ganchos y empújelo hasta que haga clic y quede cerrado. Luego empuje el extremo izquierdo del panel para cerrarlo.

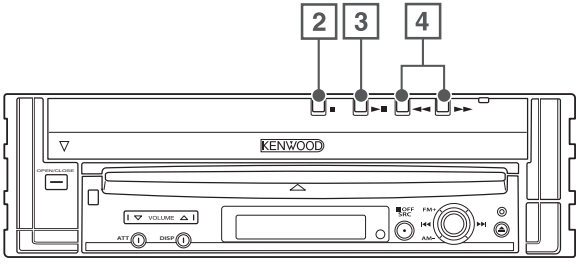


- Cierre el monitor en primer lugar y posteriormente extraiga o coloque el panel de protección.
- Después de extraer el panel de protección, no podrá hacer funcionar el receptor.
- Después de extraer el panel de protección, la lámpara de la alarma antirrobo parpadea (página 72).

■ **Cuando el monitor se encuentra abierto**



■ **Cuando el monitor se encuentra cerrado**



1 **Reproducción del disco [ranura de inserción del disco]**
Un disco se reproducirá cuando lo inserte.

2 **Parada de la reproducción Tecla [■]**
Se detiene para reproducir.

3 **Reproducción/Pausa Tecla [►II]**
Hace una pausa y vuelve a reproducir el disco.

4 **Selectores de búsqueda Tecla [◄◄]/[►►]**
Realiza la búsqueda de un disco hacia adelante o hacia atrás.

5 **Expulsión de disco Tecla [⏏]**
El disco es expulsado.

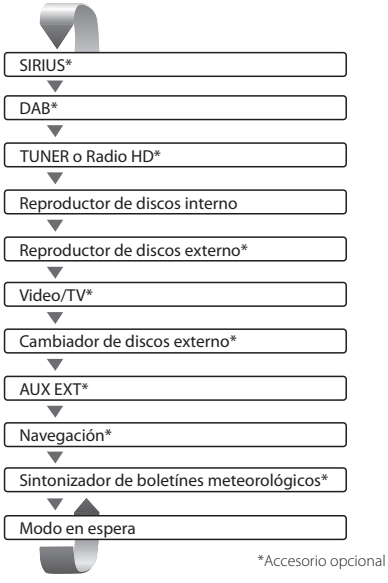
6 **Seleción de la fuente de vídeo /V.OFF Tecla [V.SEL]**
La selección de la fuente de vídeo cambia en el siguiente orden cada vez que pulsa la tecla.

*Accesorio opcional

También puede apagar la pantalla de vídeo pulsando la tecla durante más de un segundo.
Cuando pulsa la tecla de nuevo, se vuelve a mostrar la pantalla de vídeo anterior.

7 **Selezione origine audio/Alimentazione**
Tecla [SRC]

La selección de la fuente de audio cambia en el siguiente orden cada vez que pulsa la tecla.



*Accesorio opcional

También puede apagar el equipo pulsando la tecla durante más de un segundo.
Cuando pulsa la tecla de nuevo, se enciende el equipo.

8 **Controles de volumen**
Tecla [▲]/[▼]

Ajusta el volumen.

9 **Joystick**

Selectores de pista/emisora
Tecla [I◄◄]/[►►I]

Selecciona una pista o capítulo, pista o frecuencia.

Selectores de banda/carpetas
Tecla [FM]/[AM]

La tecla [FM] cambia a la banda FM1/2/3 o pasa a la siguiente carpeta o disco.
La tecla [AM] cambia a la banda AM o pasa a la carpeta o disco anterior.

10 **Atenuador**
Tecla [ATT]

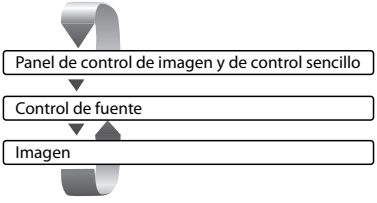
Atenua el volumen
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.

11 **Configuración de la pantalla**
Tecla [SCREEN]

Muestra la pantalla de configuración de pantalla o de configuración de ángulo.
(página 59)

12 **Función/AV OUT SEL**
Tecla [FNC]

La función de la fuente de vídeo cambia en el siguiente orden cada vez que pulsa la tecla.



Cambia la fuente que se emite en el terminal AV OUTPUT cuando se pulsa este durante más de 1 segundo.

13 **Cambio de modo de pantalla/M.CTRL**
Tecla [MODE]

Enciende el modo de pantalla. (página 17)
Cuando mantiene pulsada la tecla durante más de 1 segundo, aparece la pantalla de menú de disco DVD. (página 22)

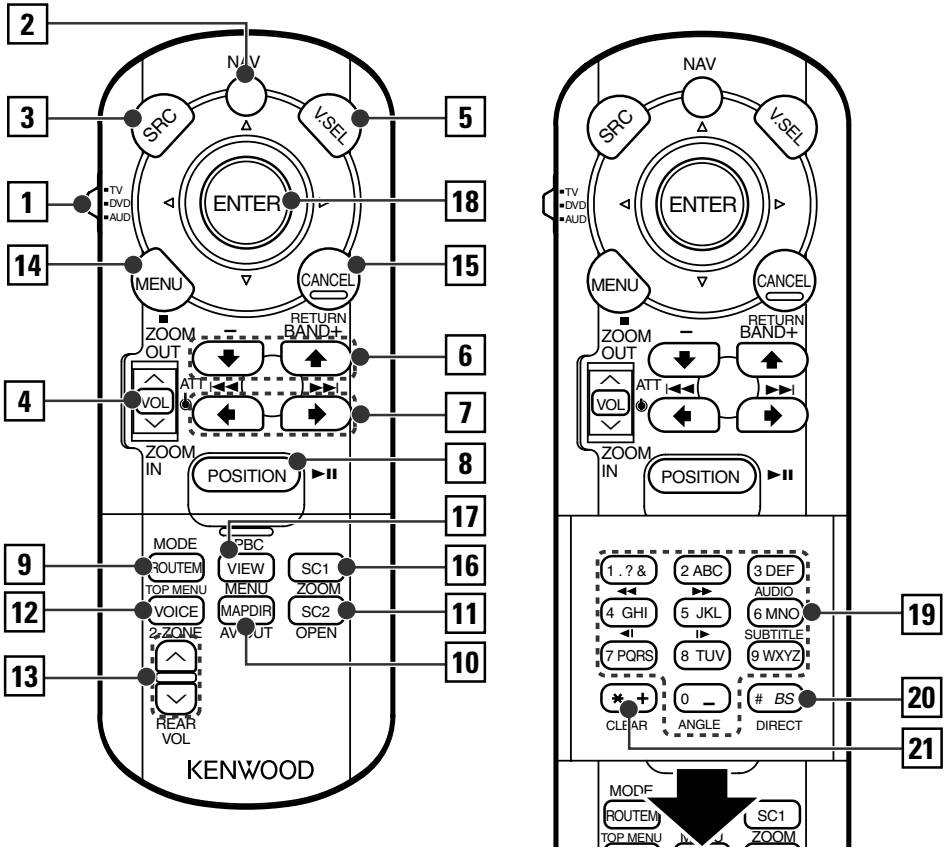
- El menú de disco DVD no está disponible cuando se muestra el menú superior del DVD.

14 **Visualización pequeña**
Tecla [DISP]

Cambia a la visualización pequeña. (página 16)

- Aparte del sistema de navegación, la pantalla se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento.
- Es necesario ajustar "Navigation Source" de <AV Interface> a "On" para agregar la navegación como una fuente de audio que pueda seleccionarse con la tecla [SRC]. (página 69)
- Es necesario seleccionar la marcha atrás "Reverse" del vehículo en la palanca de cambios para visualizar el vídeo de la cámara de retrovisión.

Funciones básicas del mando a distancia



1 **Interruptor del selector del modo de mando a distancia**

Seleccione uno de los siguientes modos del mando a distancia cuando pase a modo de control AV con el interruptor [NAV].

TV: Fuente de TV

DVD: Fuente del reproductor de DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG interno

AUD: Fuente del sintonizador o fuente del cambiador de discos conectado

2 **Interruptor [NAV]**

Si se pulsa el interruptor hasta que se bloquee, se accede al modo de control del sistema de navegación. Si se pulsa el interruptor de nuevo, se vuelve al modo de control AV.

3 **Tecla [SRC]**

La fuente de audio cambia cada vez que se pulsa una tecla.

4 **Tecla [VOL]**

DISC **TV** **TUNER**

Ajusta el volumen. Cuando pulsa la tecla, el volumen se atenúa.

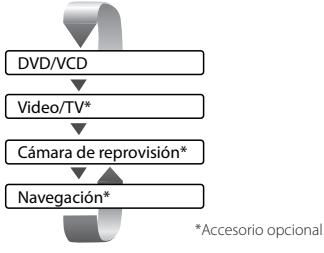
Cuando pulsa la tecla de nuevo, el volumen vuelve al nivel anterior.

NAV

Se acerca o aleja el mapa de navegación.

5 **Tecla [V.SEL]**

La selección de la fuente de vídeo cambia en el siguiente orden cada vez que pulsa la tecla.



*Accesorio opcional

- Es necesario seleccionar la marcha atrás "Reverse" del vehículo en la palanca de cambios para visualizar el vídeo (R-CAM) de la cámara de retrovisión.

6 **Tecla [BAND]**

DISC (Cuando 1 se ajusta a "DVD" o "AUD")
Selecciona un disco y una carpeta.
TV (cuando 1 se ajusta a "TV" o "AUD")
BAND: Cambia a TV1, TV2, VIDEO1, o VIDEO2.
TUNER (cuando 1 se ajusta a "AUD")
+: Pasa a la banda FM1, FM2, o FM3.
–: Pasa a la banda AM.
NAV
Selecciona el icono.

7 **Tecla [I◄◄]/ [►►I]**

DISC (Cuando 1 se ajusta a "DVD" o "AUD")
Selecciona una canción.
TV (cuando 1 se ajusta a "TV" o "AUD")
Selecciona un canal.
TUNER (cuando 1 se ajusta a "AUD")
Selecciona una emisora.
NAV
Selecciona un icono o se desplaza horizontalmente.

8 **Tecla [►II]**

DISC (Cuando 1 se ajusta a "DVD" o "AUD")
Inicia la reproducción o hace una pausa.
TV (cuando 1 se ajusta a "TV" o "AUD")
TUNER (cuando 1 se ajusta a "AUD")
Selecciona el modo de búsqueda.
(consulte las páginas 34/40/48/52 para obtener información sobre el <Modo de búsqueda>)
NAV
Muestra la posición actual.

9 **Tecla [TOP MENU]**

DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")
Recupera al menú superior del menú de disco DVD.
DISC **TV** **TUNER**
Enciende el modo de pantalla. (página 17) (cuando 1 se ajsuta a "TV" o "AUD")
NAV
Muestra el menú de Opción de Ruta.

10 **Tecla [AV OUT]**

DISC **TV** **TUNER**
Selecciona la fuente AV que va a ser emitida en el puerto AV OUTPUT.
NAV
Cambia entre la visualización del mapa de navegación hacia una dirección ajustada y hacia el norte.

11 **Tecla [OPEN]**

DISC **TV** **TUNER**
Abre o cierra el monitor cada vez que pulsa la tecla.
NAV
Salta a la función registrada en el acceso directo 2.

12 **Tecla [2-ZONE]**

DISC **TV** **TUNER**
Enciende o apaga la función de zona cada vez que se pulsa la tecla. (véase la página 82 respecto del <Modo de búsqueda>)
NAV
Reproduce la guía de voz.

13 **Tecla [REAR VOL]**

DISC **TV** **TUNER**
Puede ajustar el volumen del canal trasero cuando la función de zona se encuentra activada.

14 **Tecla [MENU]**

DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")
Detiene la reproducción del disco interno.
NAV
Muestra el menú principal.

15 **Tecla [CANCEL]**

DVD **VCD** (cuando 1 se ajusta a "DVD")
Regresa a la pantalla anterior cuando se muestra el menú de disco de DVD/VCD.
NAV
Muestra la pantalla anterior (igual que el botón [Return] en la pantalla de navegación).

16 **Tecla [ZOOM]**

DVD **VCD** (cuando 1 se ajusta a "DVD")
La proporción del zoom cambia cada vez que pulsa el botón.
NAV
Salta a la función registrada en el acceso directo 1.

17 **Tecla [MENU]**

DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")
Da acceso al menú de disco DVD.
VCD (cuando 1 se ajusta a "DVD")
Activa o desactiva la función PBC (controlde reproducción).
NAV
Cambia entre la visualización en 2D y 3D del mapa.

18 **Joystick**

DVD
Introduce su selección del menú de disco DVD.
NAV
Se desplaza por el mapa o mueve el cursor.
También realiza la función seleccionada cuando pulsa el botón hacia abajo.

DVD : Una operación durante la reproducción de DVD
VCD : Una operación durante la reproducción de VCD
DISC : Una operación durante la reproducción de DVD, VCD, CD, MP3/WMA/JPEG/MPEG o MD
TV : Una operación durante la fuente de TV
TUNER : Funcionamiento durante la fuente de emisión FM/AM
NAV : Una operación durante el modo de control de navegación (KNA-DV2100, KNA-DV3100, KNA-DV4100)

19 **Teclas [0] – [9]** (cuando 1 se ajusta a "TV" o "AUD")

TV (cuando 1 se ajusta a "TV")

TUNER (cuando 1 se ajusta a "AUD")

(1 ?&) — (6 MNO) : Accede a las emisoras almacenadas en la memoria.

NAV

Puede introducir un carácter o número.

Tecla [SUBTITLE]

DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")

(6 MNO) : Cambia un idioma de subtítulo.

Tecla [AUDIO]

DVD **VCD** (cuando 1 se ajusta a "DVD")

(3 DEF) : Cambia un idioma de audio.

Tecla [◄◄]/[►►]

DVD **VCD** **CD** (cuando 1 se ajusta a "DVD")

◄◄ : Retroceso rápido (Rebobinado). Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.

►► : Avance rápido. Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.

Tecla [◄I]/[I►]

DVD **VCD** (cuando 1 se ajusta a "DVD")

◄I : Retroceso lento.

I► : Avance lento.

Tecla [ANGLE]

DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")

(0 ⎵) : Cambia el ángulo de visualización.

20 **Tecla [DIRECT]**

Selecciona el modo de búsqueda directa. (véanse las páginas 23/31/36/45 respecto de la <Búsqueda directa>)

21 **Tecla [CLEAR]**

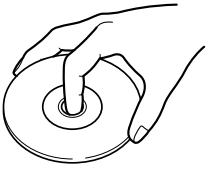
DVD (cuando 1 se ajusta a "DVD")

Borra un valor numérico que se ha introducido durante la búsqueda directa en el reproductor de discos interno.

Acerca de los discos

Manipulación de los discos

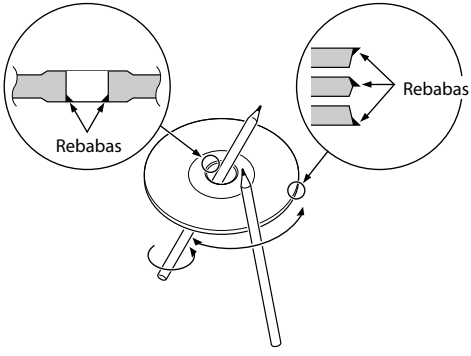
- No toque la superficie de grabación del disco.



- Los discos CD-R/RW, DVD-R/RW, y DVD+R/RW son más propensos a daños que un CD normal de música. Utilice un CD-R/RW, DVD-R/RW, o DVD+R/RW después de leer atentamente las precauciones indicadas en el embalaje, etc.
- No pegue cinta, etiquetas adhesivas, etc, en el disco. Tampoco utilice un disco con dichos materiales adheridos a el.

Cuando utilice un disco nuevo

Si el orificio central del disco o el borde exterior del mismo tienen rebabas, quítelas con un bolígrafo, etc., antes de utilizar el disco.

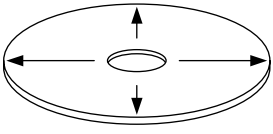


Accesorios en forma de disco

No inserte un accesorio en forma de disco dentro de la unidad.

Limpieza de los discos

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

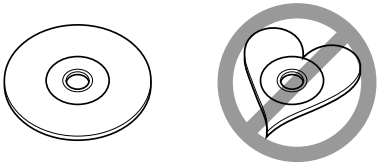


Extracción de discos

Cuando extraiga discos de esta unidad, retírelos en sentido horizontal.

Discos que no se pueden utilizar

- No es posible utilizar discos que no sean redondos.



- No es posible utilizar discos que hayan sido coloreados en la superficie de reproducción o que esten sucios.
- Esta unidad sólo se puede reproducir CDs con una de las etiquetas .

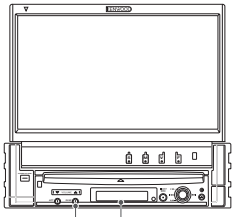
  Es posible que no se puedan reproducir los discos que no tengan la etiqueta.
- No es posible reproducir un CD-R o un CD-RW que no haya sido finalizado.(Para obtener más información acerca del proceso de finalización, consulte la guía del usuario del software de grabación de CD-R/CD-RW y el manual de instrucciones de su grabador de CD-R/CD-RW).

Almacenamiento de los discos

- No deje los discos en lugares expuestos a la luz solar directa (sobre el asiento o el salpicadero, etc) ni en lugares muy calientes.
- Guarde los discos en sus cajas.

Cambio a visualización pequeña

El modo de pantalla de visualización pequeña cambiará cada vez que se pulse la tecla [DISP].



[DVD Video]
- Número de capítulo
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[VCD]
- Número de escena (cuando PBC está activado)/Pista (cuando PBC está desactivado)
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[CD]
- Numéro de pista
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[MP3/WMA]
- Número de carpeta y archivo
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[TV/Video]
- Número de banda y de preajuste
- Canal/Nombre de entrada de AV
- Reloj

[Sintonizador]
- Número de banda y de preajuste
- Nombre de servicio de programa (o frecuencia)*
- Reloj

[Cambiador de discos]
- Número de disco y de pista
- Tiempo de reproducción
- Reloj

[AUX]
- "AUX EXT"
- Reloj

[Navegación]
- "NAV"
- Reloj

[SIRIUS]
- Número de preajuste
- Canal
- Reloj

[Radio HD]
- Número de preajuste
- Frecuencia
- Reloj

[DAB]
- Número de preajuste
- Etiqueta (o frecuencia)*
- Reloj

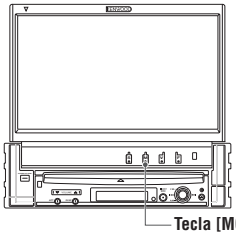
[Sintonizador de boletínes meteorológicos]
- Número de preajuste
- Canal
- Reloj

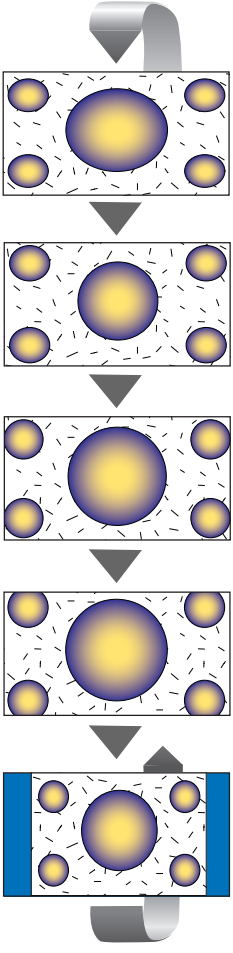
[Modo en espera]
- "STANDBY"
- Reloj

* Mantenga pulsada la tecla [DISP] durante más de 1 segundo para cambiar la pantalla de visualización de frecuencias.

Encendido del modo de pantalla

El modo de pantalla del monitor cambiará cada vez que se pulse la tecla [MODE].





Modo de imagen completa (FULL)

Modo de imagen justificada (JUST)

Modo de imagen de cine (CINEMA)

Modo de imagen ampliada (ZOOM)

Modo de imagen normal (NORMAL)

- Cuando selecciona el menú, pantalla de control sencillo o navegación, se muestra la pantalla en modo de pantalla completa de forma automática. El modo de pantalla de estas visualizaciones no puede modificarse.
- El modo de pantalla se puede ajustar para cada una de las imágenes de DVD/VCD, TV y vídeo.

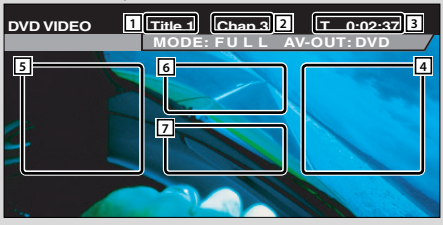
Control durante la reproducción de DVD Video, Video CD , JPEG o MPEG

Cuando se reproduce un DVD Video (DVD), un Video CD (VCD) o archivos JPEG o MPEG, aparecen diversas pantallas de control.

Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD/JPEG/ MPEG

Es posible utilizar las siguiente soperaciones cuando se visualicen imágenes de DVD/VCD/JPEG/ MPEG.

Pantalla de reproducción de DVD



1 Visualización de número de título

2 Visualización de número de capítulo

3 Visualización de tiempo de reproducción

4 Área de búsqueda de capítulo hacia adelante
Selecciona el siguiente capítulo.

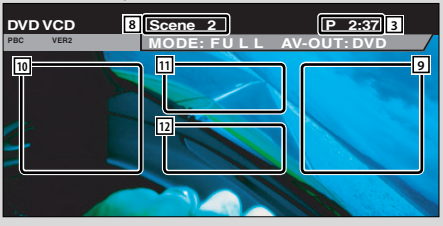
5 Área de búsqueda de capítulo hacia atrás
Selecciona el capítulo anterior.

6 Área de los botones de control de menú de disco DVD (página 22)

- Cuando se toca durante la visualización del menú de DVD, se pasará a la pantalla iluminada. (página 22).

7 Área de botones de visualización de información (página 23)

Pantalla de reproducción de VCD



8 Visualización del número de escena/pista

9 Área de búsqueda de escena/pista hacia adelante
Selecciona la siguiente escena (cuando PBC está activado) o siguiente pista (cuando PBC está desactivado).

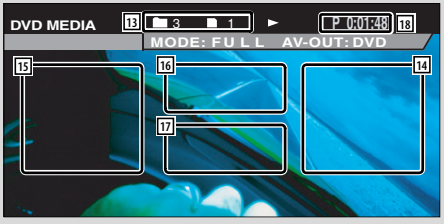
10 Área de búsqueda de escena/pista hacia atrás
Selecciona la escena anterior (cuando PBC está activado) o pista anterior (cuando PBC está desactivado).

11 Área del botón de control de zoom
Muestralos botones de control de zoom (página 23).

12 Área de botones de visualización de información (página 23)

- Para obtener información sobre la reproducción de DVD/VCD, selección de imágenes de DVD/VCD o sobre las funciones claves del controlador, consulte<Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD> (página 10).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. Es posible también que la información se visualice automáticamente cuando se actualiza (página 70).

Pantalla de reproducción de JPEG/MPEG



13 **Visualización del número de carpeta/archivo**

14 **Área de búsqueda de archivo en avance**
Selecciona la carpeta o archivo siguiente.

15 **Área de búsqueda de archivo en retroceso**
Selecciona la carpeta o archivo anterior.

16 **Área de botones de control de imagen** (página 23)
Solamente reproducción de JPEG.

17 **Área de botones de visualización de información** (página 23)

18 **Visualización del tiempo de reproducción**

- Para obtener información sobre las funciones del panel de control sencillo, consulte la página 24.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se muestra en una posición flotante de la pantalla DVD/VCD.

Visualización del panel de control sencillo

19 Ajusta el volumen.

20 Cambia la fuente.

21 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

22 Avance o retroceso rápidos

23 **Búsqueda de capítulos** DVD
Busca un capítulo.

Búsqueda de escenas/pistas VCD
Selecciona una escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).

24 Inicia la reproducción o hace una pausa.

- El panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de DVD/VCD

Reproduce un DVD/VCD mediante diversas funciones.

Pantalla de control de DVD/VCD

25 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

26 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

27 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

28 Muestrala pantalla de selección de fuente. (página 58)

29 Avance o retroceso rápidos

30 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

31 Selecciona un capítulo, una escena o una pista.
Cuando se hace una pausa en el DVD/VCD, toque este botón para inciar el paso cuadro por cuadro.

32 Inicia la reproducción o hace una pausa.

33 Avance o retroceso rápidos **DVD**

34 Activa o desactiva la función PBC del VCD. (VCD Ver 2.0)

35 Cambia las operaciones de repetición de la reproducción en la frecuencia siguiente.
DVD: Repetición de título, repetición de pista, repetición desactivada
VCD: Repetición de pista, repetición desactivada (disponible cuando PBC está desactivado)

36 Recorre el texto de visualización.

37 Cambia la visualización del tiempo de reproducción en la secuencia siguiente.
DVD: Titulo, capítulo, títulos restantes
VCD: Pistas, discos, discos restantes (disponible cuando PBC está desactivado)

38 Visualización del número de título **DVD**

39 Visualización del número de capítulo/escena/pista

40 Visualización del tiempo de reproducción

41 Aparece al insertar un disco

42 Indicador de funciones

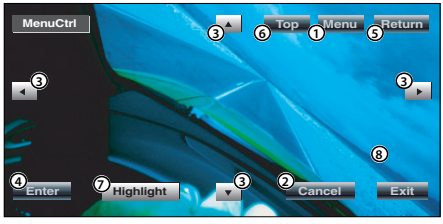
43 Visualización de la etiqueta de volumen

Menú de disco DVD

Selecciona una opción del menú de disco DVD.

1 Visualice la pantalla de control de menú del disco

6 Área de los botones de control del menú del disco DVD (página 18).

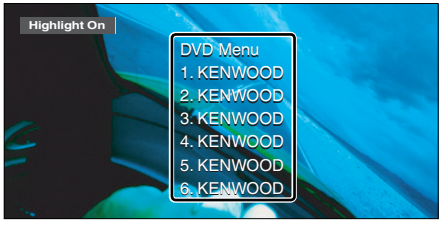


① Da acceso al menú.
② Regresa a la pantalla de control de menú de disco.
③ Selecciona una opción de menú.
④ Introduce la selección de menú que haya realizado.
⑤ Regresa a la pantalla de menú anterior.
⑥ Muestra el menú superior.
⑦ Control de iluminación.
⑧ Borra el control de menú de disco.

Control de iluminación.

Es posible seleccionar un capítulo y un título para la pantalla de menú de DVD. Cuando se toca un capítulo y título, este se reproducirá.

Highlight

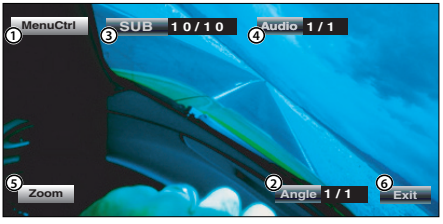


- Para cancelar el control de iluminación, pulse la tecla "MODE". (página 11)

2 Seleccione las opciones del menú del disco

Menú de disco

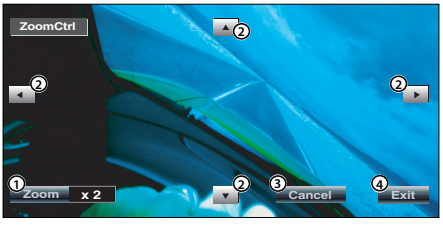
Cancel



① Da acceso al control de menú.
② Cambia el ángulo de la imagen.
(solo durante la reproducción programada)
③ Cambia el idioma de los títulos.
(solo durante la reproducción programada)
④ Cambia el idioma de la voz.
(solo durante la reproducción programada)
⑤ Muestra la pantalla de control de zoom.
⑥ Borra el control de menú de disco.

Control de zoom (Zoom Control)

Zoom



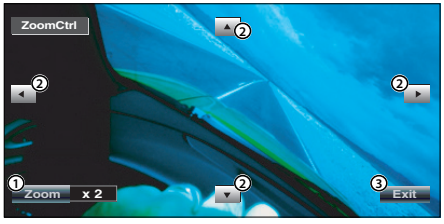
① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Regresa a la pantalla de control de menú de disco.
④ Borra el control de menú de disco.

Control de zoom VCD

Muestra una pantalla VCD ampliada.

1 Visualice la pantalla de control de zoom

11 Área del botón de control de zoom (página 18)



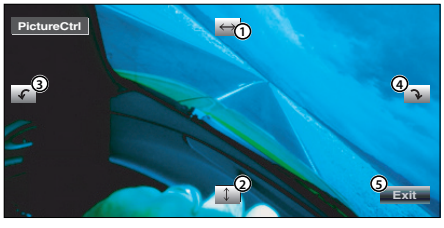
① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Borra el botón de control de zoom.

Control de imagen

Gira la imagen para los archivos JPEG.

1 Visualice la pantalla de control de imagen

16 Área de botones de control de imagen (página 19)



① Voltea la imagen horizontalmente.
② Voltea la imagen verticalmente.
③ Gira la imagen en el sentido contrario de las agujas del reloj.
④ Gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj.
⑤ Borra el botón de control de imagen .

Visualización de información

Indica la información de DVD y AV.

7 12 17 Área de botones de visualización de información (página 18,19)

La información se muestra durante 5 segundos.

Búsqueda directa

Es posible buscar un capítulo, escena o pista de DVD/VCD introduciendo su número.

1 Seleccione el modo de búsqueda directa

BS DIRECT

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítems.
DVD: Título, capítulo, hora, número directo
VCD (cuando PBC está activado): Escena, número directo
VCD (cuando PBC está desactivado): Pista, hora
Sin embargo, la búsqueda directa puede no ser compatible con algunos discos.

2 Introduzca un número u hora

0 _ — 9 WXYZ

Cuando se reproduzca un VCD, introduzca un número de pantalla PBC (si PBC está activado) o un número de pista (si PBC está desactivado).

- Si se equivoca, pulse (CLEAR) para borrar.

3 Busque

POSITION ►II

- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

Control de la reproducción de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/

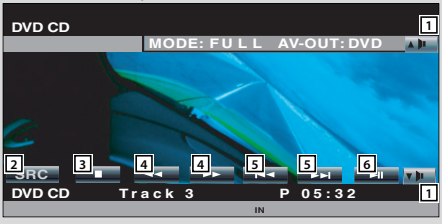
Es posible acceder a diversas pantallas de control durante la reproducción de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/ cambiador de discos.

Visualización del panel de control sencillo

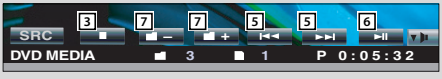
El panel de control de reproducción de CD/ MP3/WMA/JPEG/MPEG/cambiador de discos se muestra en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

Durante la reproducción de CD



Durante la reproducción de MP3/WMA/JPEG/ MPEG



Durante la reproducción en el cambiador de discos

Durante la reproducción en un reproductor de CD

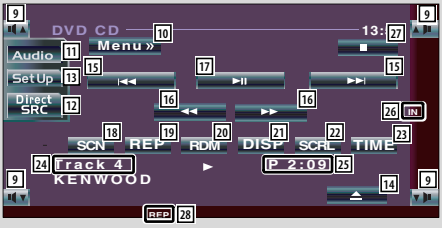
1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Se detiene para iniciar la reproducción en el reproductor de discos interno.
4 Avance o retroceso rápidos. (sólo cuando se reproduce un CD en el reproductor de discos interno)
5 Selecciona una canción o datos.
Si continua tocando el botón:
Avance o retroceso rápidos.
(desactivado cuando se reproduce un JPEG).
6 Inicia la reproducción o hace una pausa.
7 Selecciona una carpeta. (sólo cuando se reproduce un MP3/WMA/JPEG/MPEG en el reproductor de discos interno)
8 Selecciona un disco. (sólo cuando se reproduce un disco en el cambiador de discos)

- Para obtener información sobre la reproducción de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/cambiador de discos y las operaciones claves, consulte <Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD> (página 10).
- El panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/WMA/ JPEG/ MPEG/cambiador de discos

Puede reproducir el CD/MP3/WMA/Cambiador de discos utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de CD



Durante la reproducción de CD

9 Ajusta el volumen.

10 Da acceso al menú de CD.

11 Recupera al menú de efectos de sonido. (página 78)

12 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)

13 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

14 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

15 Selecciona una pista.

16 Avance o retroceso rápidos

17 Inicia la reproducción o hace una pausa.

18 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

19 Repite la reproducción (la pista actual).

20 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

21 Selecciona el modo de nombre del disco (consulte <Ajuste de nombre de disco>, página 29), texto de disco o texto de pista para la visualización de texto.

22 Recorre el texto de visualización.

23 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

24 **Visualización de número de pista**

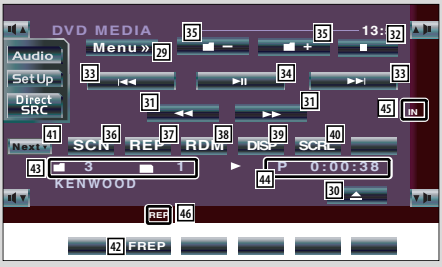
25 **Visualización de tiempo de reproducción**

26 Aparece al insertar un disco.

27 Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

28 **Indicador de funciones**

Pantalla de control MP3/WMA/JPEG/MPEG



Durante la reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG

29 Da acceso al menú de MP3/WMA/JPEG/MPEG.

30 Expulsa un disco.

31 Avance o retroceso rápidos (desactivado cuando se reproduce un JPEG).

32 Se detiene para iniciar la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

33 Selecciona una canción o datos.

34 Inicia la reproducción o hace una pausa.

35 Selecciona una carpeta.

36 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción o dato uno a continuación del otro).

37 Repite la reproducción (la canción actual).

38 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones de la carpeta actual en orden aleatorio).

39 Selecciona el nombre de carpeta, título (etiqueta ID3/WMA), nombre del artista (etiqueta ID3/WMA), o nombre del álbum (etiqueta ID3) para la visualización de texto.

40 Recorre el texto de visualización.

41 Cambia la visualización de botones.

42 Repite la reproducción de la canción o datos de la carpeta actual.

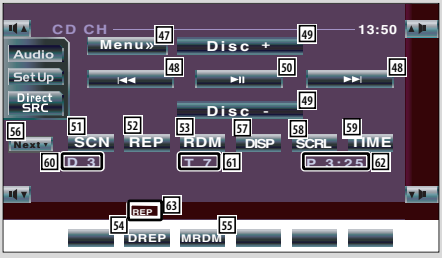
43 **Visualización de número de carpeta y de archivo**

44 **Visualización de tiempo de reproducción**

45 Aparece al insertar un disco.

46 **Indicador de funciones**

Pantalla de control del cambiador de discos/ reproductor de CD



Durante la reproducción en el cambiador de discos / reproductor de CD

47 Da acceso al menú del cargador de discos/ reproductor de CD.

48 Selecciona una pista.
Inicia el avance o retroceso rápidos cuando se mantiene pulsado.

49 Selecciona un disco. (función del cambiador de discos)

50 Inicia la reproducción o hace una pausa.

51 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

52 Repite la reproducción (la pista actual).

53 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

54 Repite la reproducción del disco (disco actual). (función del cambiador de discos)

55 Inicia o detiene la reproducción aleatoria de magazine (para reproducir canciones del cambiador de discos en orden aleatorio). (función del cambiador de discos)

56 Cambia la visualización de botones.

57 Selecciona el modo de nombre de disco (consulte <Ajuste de nombre de disco>, página 29), texto de disc o texto de pista para la visualización de texto.

58 Recorre el texto de visualización.

59 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

60 **Visualización de número de disco** (función del cambiador de discos)

61 **Visualización de número de pista**

62 **Visualización de tiempo de reproducción**

63 **Indicador de funciones**

- Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede mostrarse diferirán en función de los modelos que se conecten.

Visualización de la pantalla del menú de CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/ cambiador de discos

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Menu»

Pantalla de menú de CD

64 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

65 Regresa a la pantalla de control de CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/cambiador de discos.

- Las funciones disponibles varían en función de la fuente utilizada.

Ajuste de nombre de disco

Asigna nombre a un CD.

1 Reproduzca un CD que desee nombrar

2 Ingrese al menú del cambiador de CD / disco

3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

- La opción Name Set varía en función del disco que se encuentre reproduciendo.

4 Introduzca un nombre

Para detalles sobre la introducción de caracteres, consulte <Introducción de caracteres> (página 57).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

- No es posible asignar nombre a un MD o a un disco MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Número de discos que se pueden almacenar en la memoria
  Reproductor de discos interno: 10
  Cambiador/Reproductor de CD externo:
  Varia dependiendo del cambiador/reproductor de CD.
  Remítase al manual del cambiador/ reproductor de CD.

Lista de directorios (durante la reproducción de MP3/WMA/JPEG/MPEG)

El directorio de un disco MP3/WMA/JPEG/MPEG se presenta para búsqueda rápida.

1 Recupere el menú MP3/WMA/JPEG/MPEG

2 Inicie la lista de directorios

① Regresa al directorio raíz.
② Muestra el siguiente nivel más alto de la jerarquía.
③ Muestra un directorio si el subdirectorio contiene un directorio. Cuando toque el directorio, este se abrirá.
④ Muestra un directorio si el subdirectorio contiene archivos sin un directorio. Cuando toque el directorio, este se abrirá y se reproducirán las canciones que se encuentran en dicho directorio.
⑤ Muestra los archivos MP3/WMA/JPEG/MPEG. Cuando toque un archivo, se reproducirá la canción que contenga.
⑥ Reproduce el directorio seleccionado.
⑦ Recorre la lista.

3 Seleccione un canción

Visualice la canción deseada y toque la visualización del archivo.

Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/ WMA)

A continuación se verá la lista de la información ID3/ WMA TAG del archivo MP3/WMA.

1 Recupere el menú MP3/WMA/JPEG/MPEG

2 Visualice ID3/WMA TAG

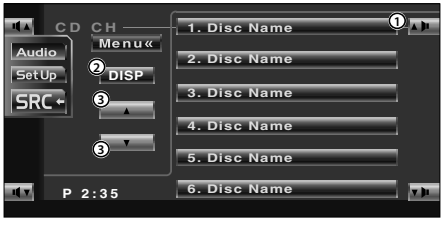
① Recorre la lista.

Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)

Se verá la lista de los discos cargados en el cambiador de discos para realizar una selección rápida de disco.

1 Recupere el menú del cambiador de discos

2 Recupere el menú de selección de discos



① Reproduce el disco visualizado.
② Selecciona el modo de nombre de disco o texto de disco para la visualización de texto.
③ Recorre la lista.
(No se muestra cuando se utiliza un cambiador de discos que tenga 6 discos o menos.)

3 Seleccione el disco deseado

Toque la visualización del disco deseado.

Búsqueda directa

Busca un disco o pista cuando se ha introducido su número.

Durante la reproducción en el reproductor de discos interno

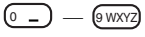
1 Seleccione el modo de búsqueda directa

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítems.

CD: Número de pista, tiempo de reproducción total

MP3/WMA/JPEG/MPEG: Carpeta, Archivo

2 Introduzca un número de pista

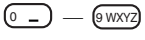


3 Busque

Cuando se busca una pista:

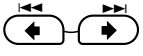
Durante la reproducción en un reproductor de discos o cambiador de discos externos

1 Introduzca un número de disco o pista



2 Busque

Cuando se busca una pista:



Cuando se busca un disco:

- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

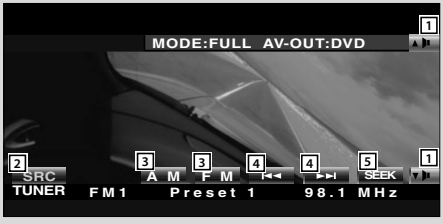
Control de sintonizador

En el modo de fuente Sintonizador aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador se muestra en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo



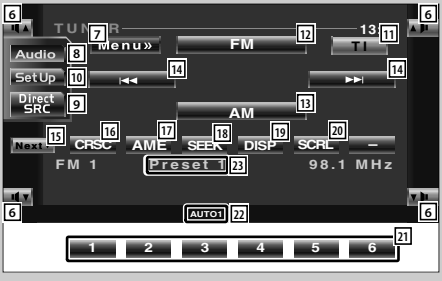
1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Cambia la banda (a AM o FM1/2/3).
4 Sintoniza una emisora.
5 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 34 respecto del <Modo de búsqueda>)

- Para obtener información sobre las operaciones claves, consulte <Funcionamiento básico de KVT-717DVD/747DVD > (página 10).
- El panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador

Es posible sintonizar una emisora utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de sintonizador



6 Ajusta el volumen.
7 Da acceso al menú de sintonizador.
8 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
9 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)
10 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
11 Activa o desactiva la función de información de tráfico.
(véase <Información de tráfico>, página 36)
12 Cambia a la banda FM1/2/3.
13 Cambia a la banda AM.
14 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 34) para cambiar la conmutación de la frecuencia.
14 Cambia entre los botones de 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.
16 Activa o desactiva la función CRSC. (solamente cuando se recibe la emisión FM)
17 Selecciona el modo de memoria automática.
(véase la página 34 respecto del <Memoria automática>)

18 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 34 respecto del <Modo de búsqueda>)

19 Selecciona el modo de nombre de programa de servicio, nombre de emisora, o texto de radio para la visualización del texto.

20 Se desplaza por el texto en pantalla.

21 Cuando aparecen los botones de 1 a 6, es posible recuperar las emisoras de la memoria. Para guardar en memoria radio emisoras, consulte <Memoria automática> (página 34) o <Memoria manual> (página 34).

22 Indica el modo de búsqueda actual.

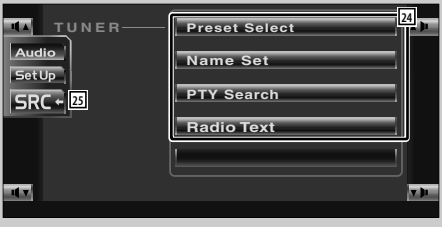
23 **Visualización de número de memoria**

Visualización de la pantalla de menú de sintonizador

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Menu»

Pantalla de menú de sintonizador



24 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

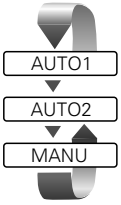
25 Regresa a la pantalla de control del sintonizador.

- Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambia en el siguiente orden cada vez que se toca el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintoniza las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Selección de una banda que desee almacenar en la memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicie la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 Selección de una emisora que desee almacenar en la memoria

2 Guarde en la memoria

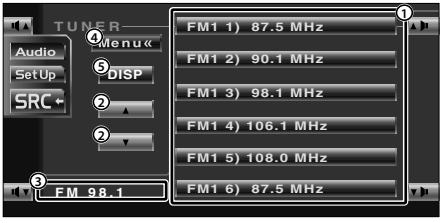
Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 Acceso al menú del sintonizador

2 Ingrese al menú de selección preestablecida



① Sintoniza la emisora visualizada.
El nombre de la emisora se muestra si se ha ajustado previamente.
② Cambia la banda de la lista de emisoras visualizadas.
③ Da acceso a la banda y a la frecuencia.
④ Regresa al menú de sintonizador.
⑤ Cambia la visualización de la lista de emisoras entre el nombre de servicio del programa y SNPS (frecuencia).

Ajuste del nombre de emisora

Asigna nombre a una emisora.

1 Sintonice una emisora que desee nombrar

2 Ingrese al menú del sintonizador

3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

4 Introduzca un nombre

Para detalles sobre la introducción de caracteres, consulte <Introducción de caracteres> (página 57).

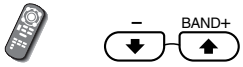
5 Salga del modo de ajuste de nombre

- Es posible almacenar hasta 30 emisoras en memoria.
- Es posible ajustar un nombre de emisora solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Búsqueda directa

Sintoniza una emisora cuando se introduce su frecuencia.

1 Seleccione una banda



2 Seleccione el modo de búsqueda directa

3 Introduzca una frecuencia

Cuando introduzca la frecuencia, se iniciará la recepción de señal.
Ejemplo: Cuando recibe 92,1 MHz FM

Ejemplo: Cuando recibe 810 kHz AM

- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

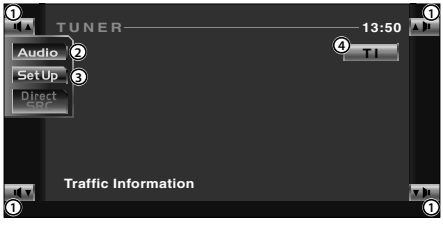
Información de tráfico

Cuando dé comienzo un boletín de tráfico, la fuente dada cambiará a la información de tráfico y se visualizará automáticamente.

Cuando dé comienzo el boletín de tráfico...

La pantalla de información de tráfico aparecerá automáticamente.

Pantalla de información de tráfico



① Ajusta el volumen.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
③ Da acceso al menú de configuración. (página 60)
④ Enciende o apaga la función de información de tráfico.

Si continúa escuchando la fuente de audio durante el boletín de tráfico...

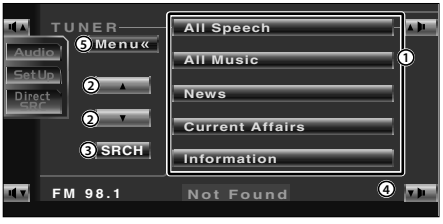
- Es necesario que la función de información de tráfico esté en la posición de encendido para que la pantalla de información de tráfico aparezca automáticamente.
- Durante la recepción de información de tráfico, el volumen ajustado se recuerda de forma automática y la próxima vez que pase a la información de tráfico, se ajustará el volumen recordado.

Búsqueda por tipo de programa

Un programa se sintonizará cuando ajuste su tipo de programa. (solamente cuando se recibe la emisión FM).

1 Acceso al menú del sintonizador

2 Ingrese al menú de búsqueda PTY



① Selecciona un tipo de programa.
② Recorre la lista de tipos de programa.
③ Busca el tipo de programa.
Se muestra cuando se selecciona el tipo de programa.
④ Continúe tocando durante más de 2 segundos para que se registre la estación que se recibe actualmente para obtener el tipo de programa seleccionado. (Se muestra el tipo de programa registrado.)
Si lo toca, se muestra el tipo de programa registrado en la estación que se recibe actualmente.
⑤ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

3 Seleccione un tipo de programa

etc.

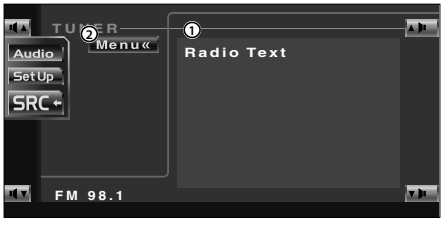
4 Busque el tipo de programa.

Texto de radio

Es posible visualizar el texto de radio.
(solamente cuando se recibe la emisión FM).

1 Acceso al menú del sintonizador

2 Visualización del texto de radio



① Muestra el texto de radio.
② Regresa al menú de sintonizador.

Control de TV/ Vídeo

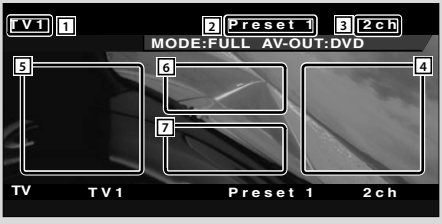
En el modo de fuente TV/Vídeo aparecen diversas pantallas de control. (Puede accionar la TV cuando sólo se encuentra conectado el sintonizador de TV accesorio opcional).

Visualización de la pantalla de imagen de TV

En el modo de fuente TV aparecen diversas pantallas de control.

Seleccione las imágenes de TV.

Pantalla de imagen de TV



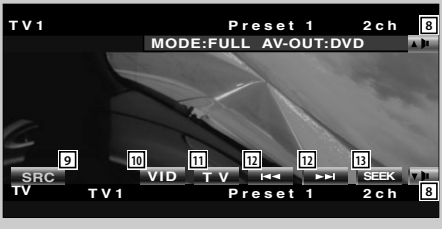
1 Visualización de número de banda de TV
2 Visualización de número de memoria
3 Visualización de número de canal
4 Área de canal hacia arriba
Aumenta el número de canal.
5 Área de canal hacia abajo
Disminuye el número de canal.
6 Área de cambio de banda/vídeo
Pasa a TV1, TV2, o VIDEO.
7 Área de botones de visualización de información

- Para obtener información sobre la selección de imágenes de TV y sobre las operaciones claves, consulte <Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD> (página 10).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. Es posible también que la información se visualice automáticamente cuando se actualiza (página 70).

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se muestra en una posición flotante de la pantalla de TV.

Visualización del panel de control sencillo



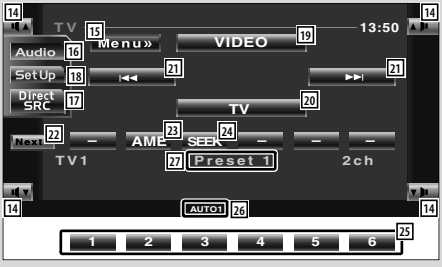
8 Ajusta el volumen.
9 Cambia la fuente.
10 Cambia a Vídeo (VIDEO).
11 Cambia la banda de TV (a TV1 o TV2).
12 Seleccione un canal.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 40) para cambiar la secuencia de sintonización de canal.
13 Cambia el modo de búsqueda.
(véanse las páginas 40 respecto del <Modo de búsqueda>)

- El panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de TV

Es posible sintonizar una emisora de TV utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de TV



Visualización de la pantalla de menú de TV

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de TV

14 Ajusta el volumen.

15 Da acceso al menú de TV.

16 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

17 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)

18 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

19 Cambia a VIDEO.

20 Cambia a TV1 o TV2.

21 Seleccione un canal.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 40) para cambiar la secuencia de sintonización de canal.

22 Cambia entre los botones de 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.

23 Selecciona el modo de memoria automática. (véase la página 40 respecto del <Memoria automática>)

24 Cambia el modo de búsqueda.
(véanse las páginas 40 respecto del <Modo de búsqueda>)

25 Cuando aparecen los botones de 1 a 6, es posible recuperar los canales de la memoria.
Para guardar en memoria readioemisoras, consulte <Memoria automática> (página 40) o <Memoria manual> (página 40).

26 Indica el modo de búsqueda actual

27 Visualización de número de memoria

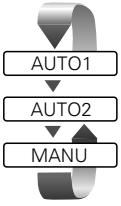
28 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

29 Regresa a la pantalla de control de TV.

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambia en el siguiente orden cada vez que se toca el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintoniza las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Selección de una banda que desee almacenar en la memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicie la memoria automática

Toque ◀◀ o ▶▶.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

- La operación finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

Memoria manual

Almacena en la memoria el canal actual recibido.

1 Seleccione un canal que desee almacenar en la memoria

2 Almacene en memoria

Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

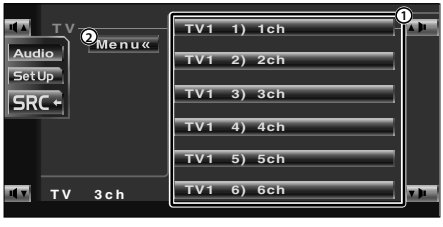
Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 Seleccione una banda a la que desee acceder

2 Ingrese al menú de TV

(Página 39 15)

3 Ingrese al menú de selección preestablecida



① Sintoniza la emisora visualizada.
El nombre de la emisora se muestra si se ha ajustado previamente.

② Regresa al menú TV.

Ajuste del nombre de emisora

Asigna nombre a una emisora.

1 Seleccione una emisora que desee nombrar

2 Ingrese al menú de TV

(Página 39 15)

3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

4 Introduzca un nombre

Para detalles sobre la introducción de caracteres, consulte <Introducción de caracteres> (página 57).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

- Es posible almacenar hasta 20 emisoras en memoria.
- Es posible ajustar un nombre de emisora solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Búsqueda directa

Sintoniza una emisora cuando se introduce su número de canal.

1 Seleccione el modo de búsqueda directa

2 Introduzca un número de canal

Cuando introduce un número de canal, comienza la recepción de señal.

Ejemplo: Cuando recibe el canal 06

- La búsqueda directa finaliza automáticamente si no la acciona durante 10 segundos.

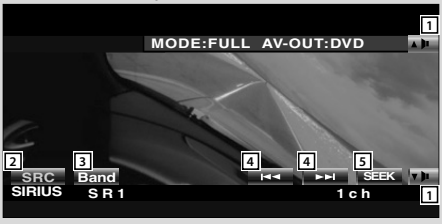
Control del sintonizador SIRIUS <De venta únicamente en Norteamérica>

En el modo de fuente Sintonizador SIRIUS aparecen diversas pantallas de control. (solamente con el sintonizador SIRIUS opcional conectado)

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador SIRIUS se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

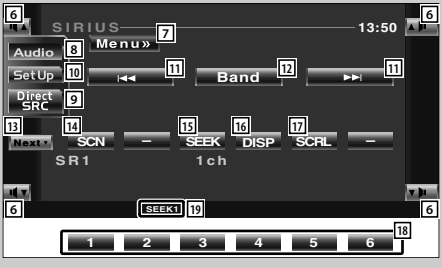


1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Cambia la banda.
4 Sintoniza una emisora.
5 Cambia el modo de búsqueda.
SEEK 1: Sintoniza canales uno a continuación de otro.
SEEK 2: Selecciona los canales en memoria uno a continuación del otro.

- Para obtener información sobre las operaciones claves del sistema, consulte <Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD > (página 10).
- El panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador SIRIUS

Pantalla de control de sintonizador SIRIUS



6 Ajusta el volumen.
7 Da acceso al menú de sintonizador SIRIUS.
8 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
9 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)
10 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
11 Sintoniza una emisora.
12 Cambia la banda.
13 Cambia entre los botones de 1 a 6, y el botón de función que han de utilizarse.
14 Inicia o detiene la exploración de canales (que sintoniza canales uno a continuación del otro).
15 Cambia el modo de búsqueda.
SEEK 1: Sintoniza canales uno a continuación de otro.
SEEK 2: Selecciona los canales en memoria uno a continuación del otro.
16 Cambia la visualización desde título de canción y nombre de artista, nombre del compositor, nombre del canal, hasta nombre de categoría.
17 Recorre el texto de visualización.

18 Cuando aparecen los botones de 1 a 6, es posible recuperar los canales de la memoria. Para memorizar emisoras de canal, consulte <Memorización de canales> (página 44) .

19 Indicador de modo de búsqueda

Visualización del menú del sintonizador SIRIUS

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Menu»

Pantalla de menú de sintonizador SIRIUS

20 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

21 Lleva de vuelta a la pantalla de control de sintonizador SIRIUS.

- Para más información acerca del funcionamiento del Sintonizador SIRIUS, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio satélite SIRIUS (accesorio opcional).

Búsqueda de canales

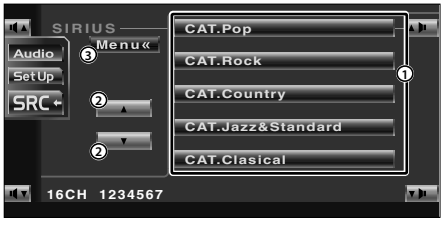
Esta disponible la lista de categorías y canales para la selección de canal que desee.

1 Ingrese al menú del sintonizador SIRIUS

2 Inicie la búsqueda de canales

Aparece la lista de categorías.

Pantalla de selección de categorías



① Selecciona una categoría.
② Recorre la lista.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador SIRIUS.

3 Seleccione una categoría

etc.

Aparece la lista de canales de la categoría seleccionada.

Pantalla de selección de canales

① Sintoniza un canal.
② Recorre la lista.
③ Regresa a la pantalla de selección de categorías.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador SIRIUS.

4 Seleccione un canal

etc.

Se sintoniza el canal seleccionado.

Memorización de canales

Almacena en la memoria el canal actual recibido.

1 Seleccione un canal que desee almacenar en la memoria

2 Almacene en memoria

Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Búsqueda directa de canales

Sintoniza un canal cuando se introduce su número.

1 Ingrese al menú del sintonizador SIRIUS

2 Visualice de la pantalla de búsqueda directa

Pantalla de búsqueda directa

① Introduce un número de canal.
② Lleva de vuelta al menú de sintonizador SIRIUS.
③ Sintoniza un canal cuando introduce el número.

3 Introduzca un número de canal

4 Sintonice

Visualización de información

Se visualiza la información del programa sintonizado.

1 Ingrese al menú del sintonizador SIRIUS

2 Visualice la pantalla de información

Pantalla de información

① Muestra la información (tal como nombre de canal, nombre de categoría, nombre del artista, título de la canción y compositor).
② Recorre la visualización de información.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador SIRIUS.

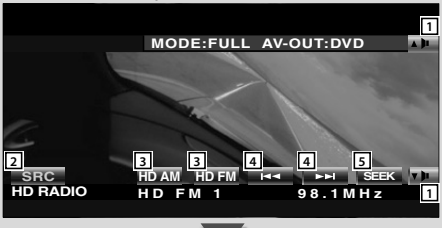
Control de la radio HD <De venta únicamente en Norteamérica>

En el modo de fuente Radio HD aparecen diversas pantallas de control. (con el accesorio opcional sintonizador de radio HD conectado únicamente)

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de Radio HD se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo



1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Cambia la banda (HD FM1/2/3, HD AM).
4 Sintoniza una emisora.
5 Cambia el modo de búsqueda.
(consulte las páginas 48 para obtener información sobre el <Modo de búsqueda>)

- Para obtener información sobre las operaciones claves, consulte <Funcionamiento básico de KVT-717DVD/747DVD > (página 10).
- El visualizador del panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de radio HD

Es posible sintonizar una emisora utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de Radio HD

6 Ajusta el volumen.
7 Da acceso al menú de la Radio HD.
8 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
9 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)
10 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
11 Cambia a la banda HD FM1/2/3.
12 Cambia a la banda HD AM.
13 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> (página 48) para cambiar la conmutación de la frecuencia.
14 Cambia entre los botones 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.
15 Selecciona el modo de memoria automática.
(véase la página 48 respecto del <Memoria automática>)
16 Cambia el modo de búsqueda.
(consulte las páginas 48 para obtener información sobre el <Modo de búsqueda>)
17 Conmuta entre el modo de pantalla de nombre de estación y de título de canción.
18 Recorre el texto de visualización.

19 Cuando aparecen los botones 1 a 6, es posible recuperar las emisoras de la memoria. Para guardar en memoria radio emisoras, consulte <Memoria automática> (página 48) o <Memoria manual> (página 48).

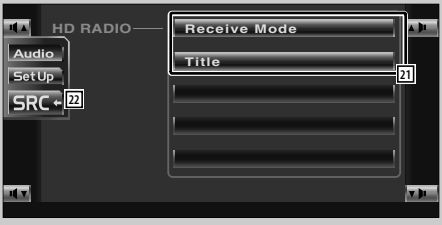
20 Indica el modo de búsqueda actual.

Visualización del menú de control de radio HD

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Menu»

Pantalla de menú de Radio HD



21 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

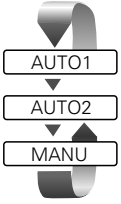
22 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la Radio HD.

- Para más información acerca del funcionamiento de la radio HD, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio HD (accesorio opcional).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambia en el siguiente orden cada vez que se toca el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintoniza las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Selección de una banda que desee almacenar en la memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicie la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 Selección de una emisora que desee almacenar en la memoria

2 Almacene en memoria

Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Modo de recepción

El programa digital o analógico se selecciona y se recibe.

1 Ingrese al menú de la radio HD

2 Ingrese al menú de modo de recepción

① Visualización del modo de recepción.
② Cambia el modo de recepción.
③ Lleva de vuelta al menú de la radio HD.

3 Seleccione el modo recepción

AUTO: Cambia automáticamente entre los modos digital y analógico dependiendo del tipo de emisión. Si se emiten programas en ambos modos, se recibirá el programa digital. También, si se recibe un programa en el modo de partido de pelota (el programa de emisión no visualizado), el programa analógico se recibe automáticamente.

DIGITAL: Solo recibe el programa digital.

ANALOG: Solo recibe el programa analógico.

Visualización del título

Se visualiza información sobre la canción recibida.

1 Ingrese al menú de la radio HD

2 Visualice la pantalla de título

Pantalla de título

① Muestra la información.
② Recorre la visualización de información.
③ Lleva de vuelta al menú de la radio HD.

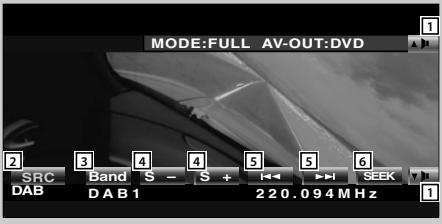
Control de sintonizador DAB

En el modo de fuente Sintonizador DAB aparecen diversas pantallas de control. (sólo con el sintonizador DAB accesorio opcional conectado)

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador DAB se muestra en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo



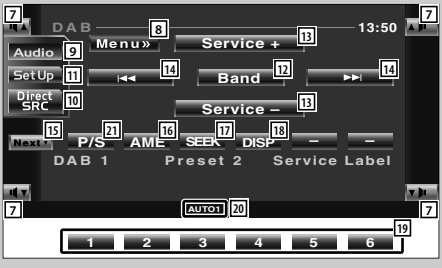
1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Cambia la banda (a DAB1/2/3).
4 Selecciona un servicio.
5 Selecciona el conjunto.
6 Cambia el modo de búsqueda.
(consulte la página 52 para obtener información sobre el <Modo de búsqueda>)

- Para obtener información sobre las operaciones claves del sistema, consulte <Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD > (página 10).
- El visualizador del panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB

Puede seleccionar el conjunto y los servicios utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de sintonizador DAB



7 Ajusta el volumen.
8 Da acceso al menú de sintonizador DAB.
9 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
10 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)
11 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
12 Cambia la banda (a DAB1/2/3).
13 Selecciona un servicio.
14 Selecciona el conjunto.
15 Cambia entre los botones 1 a 6 y el botón de función que han de utilizarse.
16 Selecciona el modo de memoria automática.
(véase la página 52 respecto de la <Memoria automática del conjunto>)
17 Cambia el modo de búsqueda.
(consulte las páginas 52 para obtener información sobre el <Modo de búsqueda>)
18 Cambia la visualización entre las etiquetas ensemble, PTY, componente, región y la calidad de audio.

19 Cuando aparecen los botones de 1 a 6, es posible recuperar un servicio de la memoria.

20 Indica el modo de búsqueda actual.

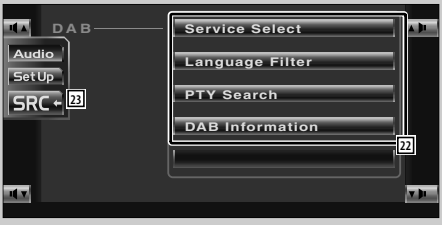
21 Selecciona el funcionamiento primario o secundario.

Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Menu»

Pantalla de menú de sintonizador DAB



22 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

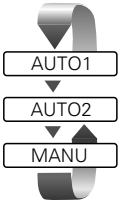
23 Regresa a la pantalla de control de sintonizador DAB.

- Para detalles sobre la función del sintonizador DAB, consulte el manual de instrucciones del sintonizador DAB (accesorio opcional).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambia en el siguiente orden cada vez que se toca el botón.



Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.

Sintoniza servicios en memoria uno después del otro.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática de conjunto

Almacena automáticamente en memoria un conjunto con buena recepción.

1 Selección de una banda que desee almacenar en la memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicie la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

Memoria de preajuste de servicios

Almacena en la memoria el servicio actual recibido.

1 Selección de un servicio que desee almacenar en la memoria

2 Almacene en memoria

Si no apareciera 1 a 6, toque Next.
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de servicios

Se muestra la lista de servicios del conjunto actual recibido para realizar la selección.

1 Ingrese al menú del sintonizador DAB

2 Ingrese al menú de selección de servicio

① Selecciona un servicio.
② Recorre la lista de servicios.
③ Regresa al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un servicio

Filtro de idiomas

Se verá una lista de idiomas para que realice su selección.

1 Ingrese al menú del sintonizador DAB

2 Ingrese al menú de filtro de idioma

① Seleccionar un idioma.
② Busca el idioma seleccionado.
③ Regresa al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un idioma que desee utilizar

4 Busque el idioma

Búsqueda por tipo de programa

Los servicios se reciben cuando ajuste su tipo de programa.

1 Ingrese al menú del sintonizador DAB

2 Ingrese al menú de búsqueda PTY

① Selecciona un tipo de programa.
② Busca el tipo de programa.
③ Muestra la pantalla de selección de idioma.
④ Regresa al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un tipo de programa

Seleccione un idioma

Visualice la pantalla de selección de idioma

① Selecciona un idioma.
② Busca el tipo de programa.
③ Regresa al menú de búsqueda PTY.

Seleccione un idioma

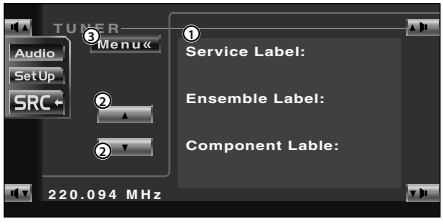
4 Busque el tipo de programa

Información DAB

Se muestra la información DAB.

1 Ingrese al menú del sintonizador DAB

2 Visualice la pantalla de información DAB



① Muestra la información DAB (tal como la etiqueta de servicio, la etiqueta ensemble, la etiqueta componente, calidad de audio, etiqueta de región y etiqueta dinámica).
② Recorre la visualización de información.
③ Regresa al menú de sintonizador DAB.

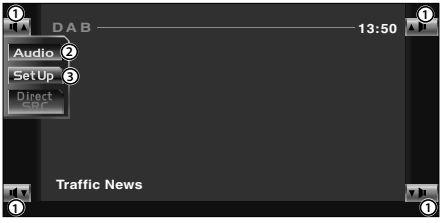
Anuncio DAB

Cuando comience el anuncio que haya activado, la fuente dada cambiará automáticamente a Anuncio.

Cuando comience el anuncio...

La pantalla de anuncio aparecerá automáticamente.

Pantalla de anuncio



① Ajusta el volumen.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
③ Da acceso al menú de configuración. (página 60)

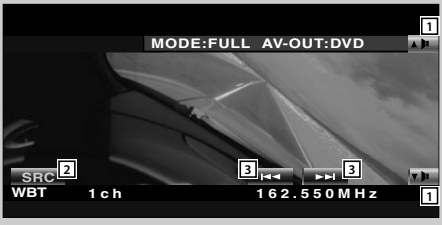
Control del sintonizador de boletines meteorológicos

En el modo de fuente sintonizador de boletines meteorológicos aparecen diversas pantallas de control. (con el sintonizador de banda atmosférica opcional conectado únicamente)

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador de boletines meteorológicos se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

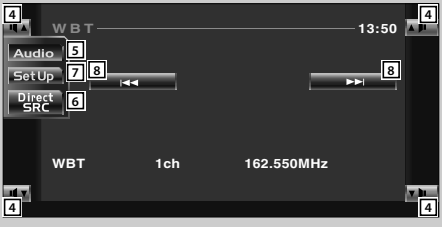


1 Ajusta el volumen.
2 Cambia la fuente.
3 Sintoniza una emisora.

- Para obtener información sobre las operaciones claves del sistema, consulte <Funcionamiento básico del KVT-717DVD/747DVD > (página 10).
- El visualizador del panel de control sencillo se encuentra escondido cuando toca el área central del monitor.

Visualización de la pantalla de control del sintonizador de banda atmosférica

Pantalla de control de sintonizador de boletines meteorológicos

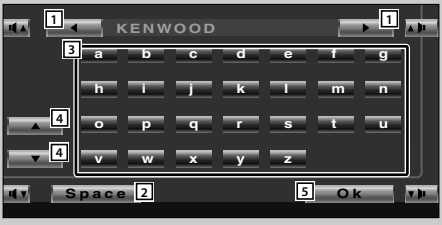


4 Ajusta el volumen.
5 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
6 Muestra la pantalla de selección de fuente. (página 58)
7 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
8 Sintoniza una emisora.

Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Cuando selecciona el modo de nombre de disco de ajuste u otros, la pantalla siguiente aparecerá para la introducción del carácter.

Pantalla de introducción de caracteres



1 Cambia el cursor.
2 Introduce un espacio.
Si borrar un carácter, coloque el cursor sobre él y toque este botón.
3 Introduce caracteres.
4 Recorre la visualización de botones de caracteres hacia arriba o hacia abajo.
5 Sale del modo de introducción de caracteres y regresa a la pantalla anterior.

- Es posible introducir caracteres solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Selección de fuente

La fuente que desee escuchar podrá seleccionarse rápidamente.

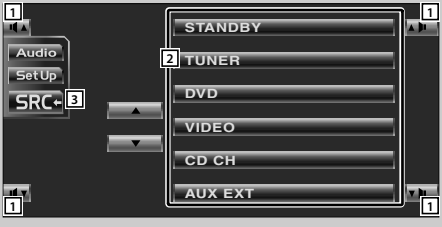
Visualización de la pantalla de control

Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Visualización de la pantalla de selección de fuente

Direct SRC

Pantalla de selección



- La pantalla de selección de fuente puede mostrarse desde la pantalla de control de cualquier fuente.

1 Ajusta el volumen.
2 Selecciona la fuente.
3 Regresa a la pantalla de control visualizada previamente.

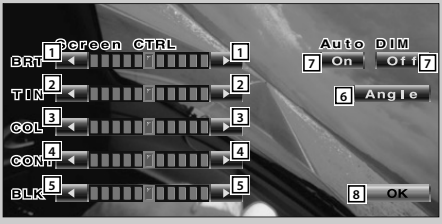
Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor

Es posible ajustar la posición y la calidad de imagen del monitor.

Visualización de la pantalla de control de visualización

Puede ajustar la calidad de imagen con las siguientes teclas.

Pantalla de control de visualización



1 Control de brillo
Anulado, si el regulador de luz automático está activado.

2 Control del matiz
Se visualiza para una imagen NTSC en TV o vídeo.

3 Control del color
Visualizado solamente en la pantalla de TV/Vídeo.

4 Control del contraste

5 Ajuste del nivel de negros

6 Muestra la pantalla de ajuste de posición del monitor.
(consulte <Visualización de la pantalla de control de ángulo>, página 59)

7 Configuración automática del regulador de luz
Cuando se activa ("On"), la iluminación de la pantalla se regula al oscurecerse el ambiente.

8 Regresa a la pantalla anterior.

- La pantalla de control de visualización se muestra únicamente cuando se ha accionado el freno de estacionamiento.
- Es posible ajustar la calidad de la imagen para cada fuente.

Visualización de la pantalla de control de ángulo

Es posible ajustar la posición del monitor y la velocidad de apertura/cierre.

Pantalla de control de ángulo

9 Ajuste de ángulo del monitor

10 Ajuste de posición del monitor hacia adelante/hacia atrás

11 Configuración de apertura/cierre del monitor
Cuando está activado ("On"), el monitor se abre o cierra automáticamente al arrancar o apagar el motor con la llave de encendido.

12 Configuración de accionamiento del monitor
Cuando se ajusta a "Quick", el monitor se abre rápidamente.

13 Regresa a la pantalla de control de pantalla.

14 Regresa a la pantalla anterior.

Menú de configuración

Es posible configurar diversos parámetros del receptor.

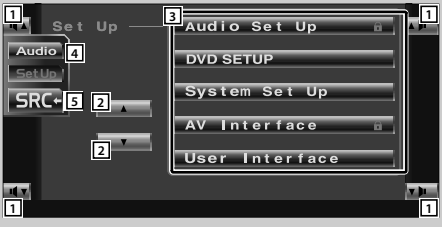
Visualización de la pantalla de control

Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Visualización de la pantalla de menú de configuración

SetUp

Pantalla del menú de configuración



- Puede acceder al mismo menú de ajuste para la pantalla de control de cada fuente.

1 Ajusta el volumen.
2 Recorre el menú de configuración.
3 Da acceso a cada menú de configuración.
4 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
5 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

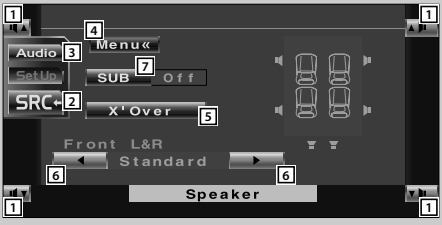
- La configuración en el menú de efectos de sonido se ajusta automáticamente de acuerdo a la <Configuración de audio> (página 61) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.
- Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Configuración de audio

Es posible configurar una red de altavoces, etc.

Visualización de la pantalla de configuración de audio

Pantalla de configuración de altavoces (Speaker)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Visualización de la pantalla de configuración X'Over (página 62)

6 Configura el tipo de altavoz frontal en sintonización fina para obtener curvas del ecualizador óptimas.

- Standard: Configuración para altavoces de diámetro general
- Narrow: Configuración para altavoces de diámetro pequeño
- Middle: Configuración para altavoces de diámetro mediano
- Wide: Configuración para altavoces de diámetro grande

7 Ajusta el uso o no del subwoofer.

Configuración de red de cruce

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de altavoces, etc.

X'Over (Página 61 5)

Pantalla de configuración X'Over

① Ajusta una frecuencia de filtro de paso alto frontal.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes.
Entre, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

② Ajusta una frecuencia de filtro de paso alto trasera.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes.
Entre, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

③ Ajusta una frecuencia de filtro de paso bajo del subwoofer.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes.
50, 60, 80, 100, 120, a través de Hz

④ Ajusta la fase de la salida del subwoofer.
Cuando se ajusta a "Reverse", la fase se invierte en 180 grados.

⑤ Regresa a la pantalla de configuración de altavoces.

- Ajuste tanto en el canal frontal como trasero simultáneamente cuando se utiliza la función de filtro de paso alto. No puede ajustar una red de cruce correcta si la función de filtro de paso alto sólo se utiliza para un canal.
- El botón de SUB fase no se muestra cuando el filtro de paso bajo del subwoofer está configurado en "Through".

Configuración de DVD

Es posible configurar la reproducción de DVD.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 1

DVD SETUP

Pantalla DVD SETUP 1 (DVD SETUP 1)

1 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Selecciona un idioma para el menú de disco.*1 (consulte <Configuración de idioma>, página 65)

5 Selecciona un idioma para los subtítulos.*1 (consulte <Configuración de idioma>, página 65)

6 Selecciona un idioma para el audio.*1 (consulte <Configuración de idioma>, página 65)

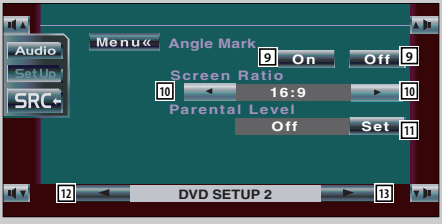
7 Ajusta el margen dinámico.(Wide)
El margen dinámico disminuye al cambiar de "Wide" a "Normal" y de "Normal" a "Midnight".
Es posible oír un leve sonido cuando el margen dinámico es estrecho.
Esto resulta eficaz sólo cuando esté utilizando un software de Dolby Digital.

8 Muestra la pantalla DVD SETUP 2.

- Si no apareciera DVD SETUP, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.
- *1 Desactivado cuando se reproduce un DVD.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 2

Pantalla DVD SETUP 2 (DVD SETUP 2)



9 Ajusta la visualización de una marca de ángulo. (On)

10 Selecciona el modo de visualización de pantalla.*1 (16:9)
"16:9": Muestra imágenes panorámicas.
"4:3(LB)": Muestra imágenes en el formato buzón (partes negras en la parte superior e inferior de la pantalla).
"4:3(PS)": Muestra imágenes en el formato Pan & Scan (imágenes cortadas en los lados izquierdo y derecho).

11 Muestra la pantalla de bloqueo para menores.*1 (Off)
(consulte <Configuración del nivel de bloqueo para menores>, página 66)

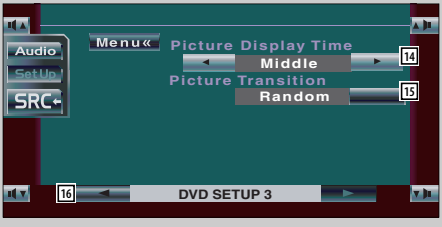
12 Muestra la pantalla DVD SETUP 1.

13 Muestra la pantalla DVD SETUP 3.

• *1 Desactivado cuando se reproduce un DVD.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 3

Pantalla DVD SETUP 3 (DVD SETUP 3)



14 Selecciona el tiempo de visualización de la imagen.*1 (Middle)
Se modifica la visualización de una imagen JPEG.
"Short", "Middle", "Long"

15 Selecciona el efecto de imagen.*1 (Random)

16 Muestra la pantalla DVD SETUP 2.

• *1 Desactivado cuando se reproduce un DVD.

Configuración de idioma

Seleccione un idioma que utilice para voz y menús.

1 Visualice la pantalla de configuración del idioma

Consulte <Visualización de la pantalla DVD SETUP 1> (página 63) y seleccione el idioma que desea utilizar.

① Introduce el un código de idioma.
② Cancela la configuración de idioma y regresa a la pantalla DVD SETUP 1.
③ Borra el código de idioma.
④ Ajusta el idioma de audio original.
(Aparece durante la configuración del idioma de audio).
⑤ Ajusta el idioma y regresa a la pantalla DVD SETUP 1.
(Aparece después de haber introducido un código de idioma).

2 Ingrese un código de idioma

Consulte la tabla de códigos de idiomas indicada a la derecha para seleccionar el idioma deseado.

3 Ajuste el idioma que va a utilizar

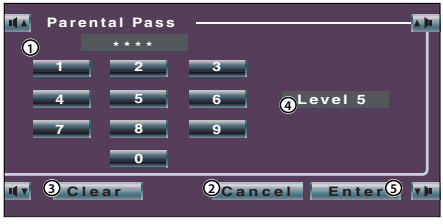
Abreviaturas	Idioma	Abreviaturas	Idioma
aa	Afar	lv	Letón
ab	Abjaziano	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maorí
am	Amharic	mk	Macedonio
ar	Árabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldavo
az	Azerbayano	mr	Marath
ba	Bashkir	ms	Malaisio
be	Bielorruso	mt	Maltés
bg	Búlgaro	my	Birmano
bh	Bihari	na	Naurí
bi	Bislama	ne	Nepalés
bn	Bengaí, Bangladés	nl	Holandés
bo	Tibetano	no	Noruego
br	Bretón	oc	Occitano
ca	Catalán	om	(Afan) Oromo
co	Corso	o	Oriya
cs	Checo	pa	Punjabí
cy	Galés	pl	Polaco
da	Danés	ps	Pashto, Pushto
de	Alemán	pt	Portugués
dz	Bhutani	qu	Quechua
el	Griego	rm	Reto-Romao
en	Inglés	rn	Kiroundi
eo	Esperanto	ro	Rumano
es	Español	ru	Ruso
et	Estonio	rw	Kinyarwanda
eu	Vasco	sa	Sánscrito
fa	Persa	sd	Sindhi
fi	Finés	sg	Sangho
fj	Fidji	sh	Serbo-Croata
fo	Feroés	si	Singalés
fr	Francés	sk	Eslovaco
fy	Frisón	sl	Esloveno
ga	Irlandés	sm	Samoano
gd	Gaélico escocés	sn	Shona
gl	Gallego	so	Somalí
gn	Guaraní	sq	Albanés
gu	Goujrati	sr	Serbio
ha	Haoussa	ss	Siswati
he	Hebreo	st	Sesotho
hi	Hindi	su	Sundanés
hr	Croata	sv	Sueco
hu	Húngaro	sw	Suajili
hy	Armenio	ta	Tamil
ia	Interlingua	te	Telougu
ie	Interlingüe	tg	Tajiko
ik	Inupiak	th	Thai
id	Indonesio	ti	Tigrinya
is	Islandés	tk	Turkmeno
it	Italiano	tl	Tagalo
ja	Japonés	tn	Setchwana
jv	Javanés	to	Tonga
ka	Georgiano	tr	Turco
kk	Kazako	ts	Tsonga
kl	Groenlandés	tt	Tataro
km	Camboyano	tw	Tchi
kn	Canadiense	uk	Ukranio
ko	Coreano	ur	Urdu
ks	Kashmir	uz	Uzbeko
ku	Kurdo	vi	Vietnamita
ky	Kirghiz	vo	Volapük
la	Latín	wo	Wolof
lb	Luxemburgués	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yoruba
lo	Laosiano	zh	Chino
lt	Lituano	zu	Zulú

Configuración de nivel de bloqueo para menores

Ajusta un nivel de bloqueo para menores.

1 Visualice la pantalla del número de código del nivel de bloqueo para menores

Set (página 64 11)



① Introduce un número de código.
② Cancela la configuración actual y regresa a la pantalla DVD SETUP 2.
③ Borra el número de código.
④ Indica el nivel actual de bloqueo para menores.
⑤ Determina el número de código y muestra la pantalla de configuración de nivel de bloqueo para menores.

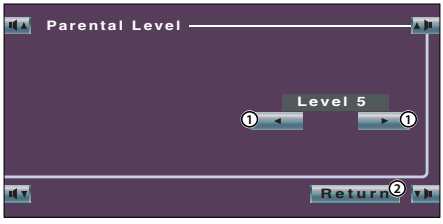
2 Ingrese el número de código

0 — 9

- El primer número que introduzca se ajustará como número de código.
- Puede borrar el número de código pulsando el botón de reinicio.

3 Visualice la pantalla de configuración del nivel de bloqueo para menores

Enter



① Ajusta un nivel de bloqueo para menores.
② Regresa a la pantalla DVD SETUP 2.

4 Ajuste un nivel de bloqueo para menores

◄ ►

5 Complete la configuración del nivel de bloqueo para menores

Return

- Si un disco tiene un nivel de bloqueo para menores superior, la audiencia deberá introducir el número de código.
- El nivel de bloqueo para menores varía según sea el disco cargado.
- Si un disco no tiene bloqueo para menores, cualquiera puede reproducirlo, incluso cuando haya ajustado el bloqueo para menores.

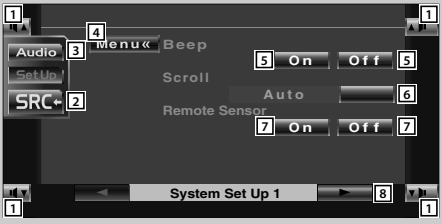
Configuración de sistema

Es posible configurar los parámetros del sistema.

Visualización de la pantalla de configuración del sistema 1

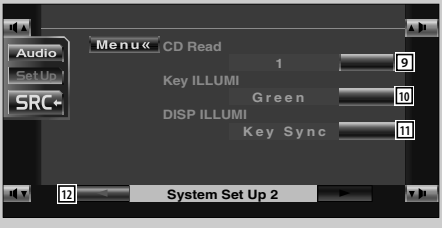
System Set Up

Pantalla 1 de configuración del sistema



Visualización de la pantalla 2 de configuración del sistema

Pantalla 2 de configuración del sistema



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Activa o desactiva el tono de toque de llave. (✓ On)

6 Permite el recorrido del texto en la pantalla de control de fuente. (✓ Auto)
"Auto": Recorre la pantalla automáticamente.
"Manual": Le permite recorrer el texto manualmente.

7 Selecciona una señal de mando a distancia. (✓ On)
Si lo desactiva ("Off"), la operación realizada desde el mando a distancia será rechazada cuando se encuentre en el modo TV.

8 Muestra la pantalla 2 de configuración del sistema.

• Si no apareciera System Set Up toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

9 Ajusta la reproducción de un CD de música. (✓ 1)
"1": Reconoce y reproduce automáticamente un disco MP3/WMA, un DVD o un CD de música.
"2": Reproduce obligatoriamente un disco como CD de música. Seleccione "2" si desea reproducir un CD de música con un formato especial o si no puede reproducir un disco en la posición "1".

• No se puede reproducir un disco MP3/WMA/VCD en la posición "2". Además, quizás no pueda reproducir algunos CD de música en la posición "2".
• La configuración está desactivada cuando se está reproduciendo el disco.

10 Selecciona un color de iluminación de las teclas del receptor. (✓ Red)
"Green": Verde
"Red": Rojo

11 Selecciona un color de iluminación para la visualización pequeña. (✓ Blue)
"Blue": Visualización de color azul
"Key Sync": El mismo color que el color de iluminación de los botones de esta unidad

12 Visualiza la pantalla 1 de configuración del sistema.

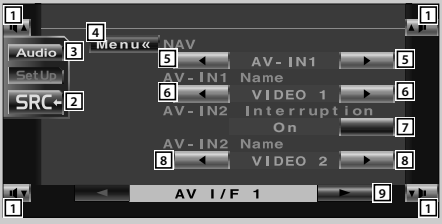
Interfaz AV

Es posible ajustar parámetros de interfaz de audio y visuales (AV). <KVT-747DVD : Sólo para AV INPUT1>

Visualización de la pantalla AV I/F 1

AV Interface

Pantalla AV I/F 1 (AV I/F 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Selecciona una conexión de sistema de navegación. (RGB)

"RGB": Permite la conexión del sistema de navegación de Kenwood por medio del cable de su interfaz.

"AV-IN1": Permite que otro sistema de navegación se conecte a través del puerto AV INPUT1.

"Off": Debe utilizarse si no hay ningún sistema de navegación conectado. (La visualización de navegación se cancela al cambiar la fuente de AV).

6 Ajusta el nombre que se va a mostrar cuando seleccione uno sistema que esté conectado a través del puerto AV INPUT1. (VIDEO1)

- Si ha configurado la conexión del sistema de navegación en "AV IN1", la pantalla se fija en "NAV".

7 Ajusta la visualización de una imagen del sistema que esté conectado a través del puerto AV INPUT2. *1 (Off)

"Off": Cuando se enciende una fuente de imagen, la imagen introducida a través del puerto AV INPUT2 se muestra.

"On": Cuando se introduce una señal de imagen a través del puerto AV INPUT2, se muestra esta imagen.

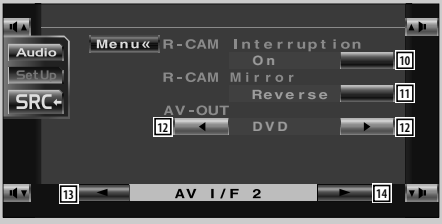
8 Ajuste el nombre que se va a mostrar cuando seleccione una imagen del sistema que esté conectado a través del puerto AV INPUT2. (VIDEO2) (Función del KVT-717DVD)

9 Muestra la pantalla AV I/F 2.

- Si no apareciera AV Interface, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.
- *1 Esta función se puede utilizar con el puerto AV INPUT1. (KVT-747DVD)

Visualización de la pantalla AV I/F 2

Pantalla AV I/F 2 (AV I/F 2)



10 Ajusta un método para cambiar a la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión. (Off)
"On": Cambia a la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión cuando se seleccione la marcha atrás "Reverse" del vehículo en la palanca de cambios.
"Off": Cambia a la visualización de la cámara de retrovisión cuando se selecciona la marcha atrás "Reverse" en la caja de cambios del vehículo y luego se pulsa el interruptor [V.SEL] varias veces.

11 Es posible voltear a la izquierda o a la derecha la visualización de vídeo de la cámara de retrovisión. Seleccione "Reverse" y se mostrará a la izquierda y a la derecha la visión trasera en una imagen de espejo en la pantalla. (Normal)

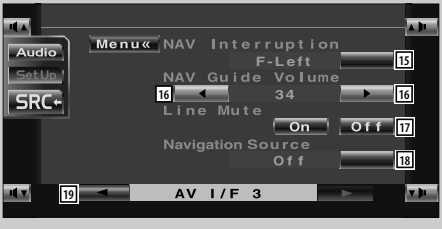
12 Selecciona la fuente AV que va a ser emitida en el puerto AV OUTPUT. (AV-IN1)

13 Muestra la pantalla AV I/F 1.

14 Muestra la pantalla AV I/F 3.

Visualización de la pantalla AV I/F 3

Pantalla AV I/F 3 (AV I/F 3)



15 Selecciona los altavoces utilizados para la guía de voz del sistema de navegación. (F-Left)
"F-Left": Utiliza el altavoz frontal izquierdo para la guía de voz.
"F-Right": Utiliza el altavoz frontal derecho para la guía de voz.
"Front-All": Utiliza los dos altavoces frontales para la guía de voz.

16 Ajusta el volumen para la guía de voz del sistema de navegación. (19)

17 Silencia el volumen durante la guía de voz del sistema de navegación. (On)
Cuando se pasa a la posición "On", el nivel de volumen desciende para la guía de voz.

18 Ajusta un método de selección de fuente de audio del sistema de navegación. (Off)
"On": Le permite seleccionar la entrada de fuente de audio desde el interfaz del sistema de navegación pulsando [SRC] o seleccionándola en la pantalla de selección de fuente.
"Off": La fuente de audio no puede seleccionarse utilizando [SRC] o en la pantalla de selección de fuente.

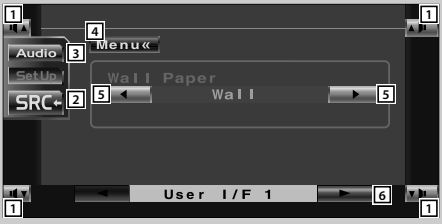
19 Muestra la pantalla AV I/F 2

Interfaz de usuario

Es posible configurar parámetros de interfaz de usuario (IF).

Visualización de la pantalla usuario I/F 1

Pantalla usuario I/F 1 (User I/F 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Cambia el papel tapiz.

6 Muestra la pantalla usuario I/F 2.

• Si no apareciera User Interface, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla usuario I/F 2

Pantalla usuario I/F 2 (User I/F 2)

7 Ajusta una visualización en la pantalla de navegación. (Auto)
"Auto": La información se muestra durante 5 segundos cuando se actualiza.
"Off" : La información no se muestra.

8 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de vídeo. (Auto)
"Auto": La información se muestra durante 5 segundos cuando se actualiza.
"MANU": La información se muestra cuando toca la pantalla.

9 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de DVD. (MANU)
"Auto": La información se muestra durante 5 segundos cuando se actualiza.
"MANU": La información se muestra cuando toca la pantalla.

10 Ajusta una visualización en la pantalla de TV. (Auto) (sólo con el sintonizador de TV accesorio opcional conectado)
"Auto": La información se muestra durante 5 segundos cuando se actualiza.
"MANU": La información se muestra cuando toca la pantalla.

11 Muestra la pantalla usuario I/F 1.

Ajuste del panel táctil

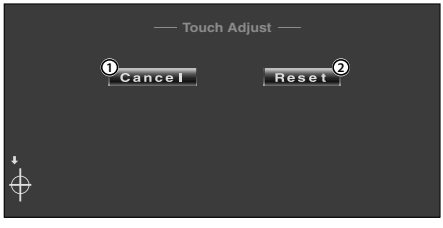
Es posible ajustar las operaciones del panel táctil.

1 Visualice de la pantalla de ajuste del panel táctil

Si no apareciera Touch, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

① Ajusta el volumen.
② Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Le permite iniciar el ajuste del panel de contacto.

2 Inicie el ajuste del panel táctil



① Cancela el ajuste y regresa a la pantalla de ajuste del panel de contacto.
② Reinicia el estado inicial.

3 Ajuste las posiciones

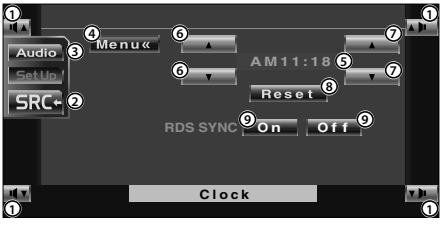
Toque el centro de ⊕ inferior izquierdo y superior derecho cuando se solicite.

Reloj

Puede ajustar la hora del reloj.

1 Visualización de la pantalla del reloj

Si no apareciera Clock, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.



① Ajusta el volumen.
② Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Visualización de la hora del reloj.
⑥ Ajusta las horas.
⑦ Ajusta los minutos.
⑧ Ajusta los minutos "00".
Ejemplos de configuración: 3:00~3:29 ➔ 3:00
3:30~3:59 ➔ 4:00
⑨ Ajusta la hora del reloj durante la sincronización mediante el envío de datos de hora desde la emisora RDS. (✎ Off)
Cuando se activa "On", se inicia el modo sincronizado y el reloj no se podrá ajustar manualmente.

2 Ajuste la hora del reloj

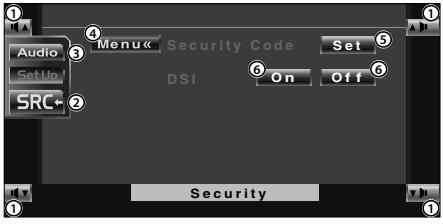
Configuración de códigos de seguridad

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

- Cuando se activa la función del código de seguridad, el código no puede cambiarse y la función no puede liberarse. Nota, el código de seguridad puede establecerse mediante la selección personal de un número de 4 dígitos.

1 Visualización de la pantalla de configuración del código de seguridad

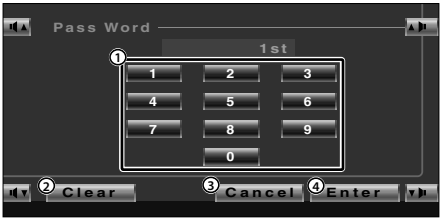
Si no apareciera Security, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.



① Ajusta el volumen.
② Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Le permite iniciar el registro del código de seguridad.
⑥ Activa o desactiva la función DSI.
Si se activa "On", la lámpara de la alarma antirrobo parpadeará cuando se extraiga el panel de protección. (On)

- Si ya ha completado el registro de código, Set no estará disponible.

2 Inicie el registro del código de seguridad



① Introduce los número que conformarán su código de seguridad.
② Borra la introducción que haya realizado.
③ Cancela el registro y regresa a la pantalla de configuración de código de seguridad.
④ Registra su código de seguridad.

3 Introduzca un código de seguridad

Introduzca el número de cuatro cifras.

4 Registre su código de seguridad

5 Vuelva a introducir el código de seguridad

Vuelva a introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 para confirmarlo.

- Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla vuelve al paso 3 (para la introducción del primer código).

6 Vuelva a registrar el código de seguridad

Ahora su código de seguridad está registrado.
Si pulsa el botón reinicio o si desconecta su receptor de la batería después de registrar el código, deberá introducir el código de seguridad registrado.
Véase a continuación respecto de los detalles.

Si ha pulsado el botón reinicio o si ha desconectado el receptor de la batería...

1 Introduzca el código de seguridad correcto

0 — 9

Debe introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 anterior.

2 Introduzca el código de seguridad

Enter

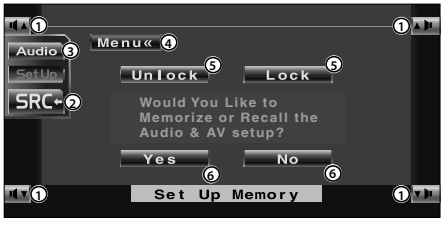
Ahora, ya puede utilizar su receptor.

Configuración de la memoria

La configuración de audio y los ajustes de la interfaz AV pueden memorizarse. Se puede volver a acceder a los ajustes memorizados en cualquier momento. Por ejemplo, incluso cuando los ajustes han sido borrados porque se ha cambiado la pila, estos pueden restaurarse.

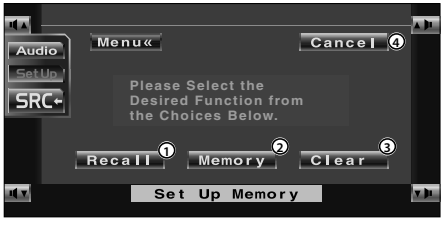
1 Visualización de la pantalla de memoria de configuración

Si no apareciera Set Up Memory, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.



① Ajusta el volumen.
② Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.
③ Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)
④ Da acceso al menú de configuración.
⑤ Bloquea la configuración de audio y los ajustes de la interfaz AV. Cuando se selecciona Lock, no será posible determinar la configuración de audio ni los ajustes de la interfaz AV.
⑥ Memoriza o vuelve a dar acceso a los ajustes.
Para cancelar la función, toque No.
Para cancelar la memorización, toque No.
Vuelve a aparecer la pantalla de menú de configuración.

2 Visualice la pantalla de memoria



① Da acceso a los ajustes memorizados.
② Memoriza la configuración de audio actual y los ajustes de la interfaz AV.
③ Borra los ajustes memorizados actualmente.
④ Regresa a la pantalla de memoria de configuración.

3 Memorice o recupere los ajustes

Cuando se memorice la configuración de audio y los ajustes de la interfaz AV:

Si los ajustes ya han sido memorizados, aparece un mensaje de confirmación. Toque Yes.
Para cancelar la memorización, toque No.

Cuando vuelva a acceder a los ajustes memorizados:

Si toca la pantalla, se muestra un mensaje de confirmación. Toque Yes.
Para cancelar el nuevo acceso, toque No.

Cuando borre los ajustes actualmente memorizados:

Si toca la pantalla, se muestra un mensaje de confirmación. Toque Yes.
Para cancelar el borrado, toque No.

4 Salga del proceso de memorización/ recuperación de ajustes

- Cuando se han memorizado los ajustes, estos se borrarán si ajusta la función de memoria de confiugración sin conectar un monitor y una unidad receptora.

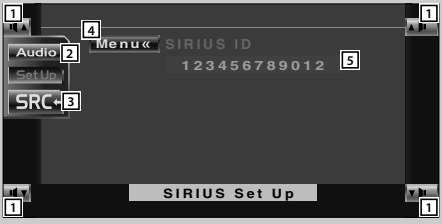
Configuración de SIRIUS <De venta únicamente en Norteamérica>

Es posible visualizar el SIRIUS ID. (solamente con el sintonizador SIRIUS opcional conectado)

Visualización de la pantalla de configuración de SIRIUS

SIRIUS Set Up

Pantalla de configuración de SIRIUS (SIRIUS Set Up)



1 Ajusta el volumen.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

3 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Muestra la ID de SIRIUS

• Si no apareciera SIRIUS Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

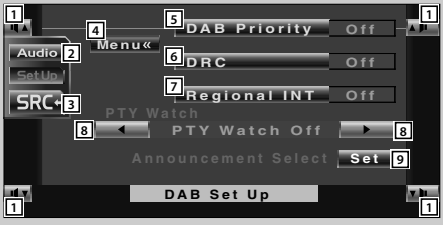
Configuración DAB

Es posible ajustar la recepción DAB. (sólo con el sintonizador DAB opcional accesorio conectado)

Visualización de la pantalla de configuración de DAB

DAB Set Up

Pantalla de configuración de DAB (DAB Set Up)



1 Ajusta el volumen.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (página 78)

3 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

4 Da acceso al menú de configuración.

5 Activa o desactiva la prioridad DAB.

6 Activa o desactiva la función de control de margen dinámico.

7 Activa o desactiva la función de noticias regionales.

8 Ajusta un tipo de programa que ha de seleccionarse automáticamente cuando comience el conjunto de recepción.

9 Muestra la pantalla de selección de noticias. (página 77)

• Si no apareciera DAB Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Selección de noticias

Es posible configurar diversos parámetros de recepción de noticias.

1 Muestra la pantalla de selección de noticias

Set (página 76 9)

① Ajusta el volumen.
② Activa o desactiva la función de recepción de noticias.
③ Desplaza los ítems de los avisos.
④ Regresa a la pantalla de configuración DAB.

2 Configuración de los parámetros de noticias

Traffic News etc.

Traffic News:	Información de tráfico
Transport News:	Información de horarios de servicios de transporte público
Warning:	Ítems de baja prioridad que dan alarmas (fallo de alimentación, corte de suministro de agua y otros)
News:	Flash informativo
Weather:	Pronóstico meteorológico
Events:	Información de sucesos
Special Events:	Información de sucesos sin determinar
Radio Info:	Información de programas, avance de noticias
Sports news:	Noticias de deportes
Financial news:	Noticias económicas

3 Finalizar la configuración

Return

Menú de efectos de sonido

Menú de efectos de sonido

Es posible configurar los efectos de sonido del receptor.

Visualización de la pantalla de control

Pantalla de control

• Puede visualizar el mismo menú de efectos de sonido en la pantalla de control de cualquier fuente.

Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Audio

Pantalla de efectos de sonido

1 Ajusta el volumen.
2 Da acceso al menú de efectos de sonido.
3 Da acceso al menú de configuración. (página 60)
4 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

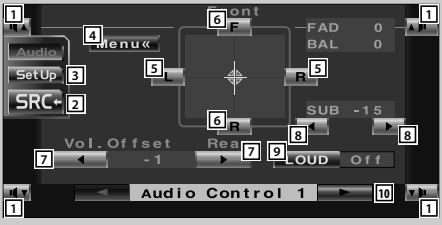
• La configuración en el <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente de acuerdo a la <Configuración de audio> (página 61) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.

Control de audio

Puede ajustar el balance de audio frontal y posterior, y derecho e izquierdo.

Visualización de la pantalla de control de audio 1

Pantalla de control de audio 1 (Audio Control 1)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Ajusta el balance de volumen derecho e izquierdo.

6 Ajusta el balance de volumen frontal y posterior.

7 Ajusta el volumen de la fuente actual en base al nivel de diferencia del volumen original.

- Si ha subido en primer lugar el volumen y después lo ha bajado utilizando "Vol. Offset", el sonido generado si de repente enciende otra fuente puede resultar extremadamente alto.

8 Ajusta el volumen del subwoofer.

9 Activa o desactiva la función de control de sonoridad.
Si se activa "On", los tonos altos y graves se acentuarán automáticamente cuando el volumen sea bajo. (On)

10 Muestra la pantalla de control de audio 2.

Visualización de la pantalla de control de audio 2

Pantalla de control de audio 2 (Audio Control 2)

11 Ajusta el refuerzo de graves del amplificador B.M.S. (accesorio opcional).

- No puede ajustar algunos modelos de amplificador a "+18". Consulte el catálogo o manual de instrucciones del amplificador.

12 Establece la frecuencia central del refuerzo de graves que se había ajustado para "AMP Bass". (accesorio opcional)
Si configura la frecuencia central en la posición "Low", descenderá en aproximadamente de un 20% a 30%.

13 Muestra la pantalla de control de audio 1.

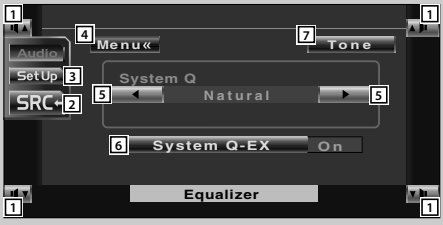
Ecualizador

Es posible configurar el ecualizador.

Visualización de la pantalla de ecualizador

Equalizer

Pantalla de ecualizador (Equalizer)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Selecciona un tipo de curva de ecualizador. Puede seleccionar cualquiera de las siguientes curvas de ecualizador.

- "Natural"
- "Rock"
- "Pops"
- "Easy"
- "Top40"
- "Jazz"

6 Selecciona los ítems que se van a ajustar para la configuración de la curva de tono.
Si se desactiva "Off", solo se podrá configurar el nivel para las curvas de tono.

7 Muestra la pantalla de configuración de curva de tono. (página 81)

- La curva del ecualizador se puede ajustar para cada fuente.

Configuración de curva de tono

Es posible ajustar una curva de tono.

1 Visualización de la pantalla de configuración de tono

Tone (página 80 7)

Pantalla de configuración de tono

① Ajusta el volumen.
② Los ítems de ajuste de graves se visualizan.
③ Los ítems de ajuste medio se visualizan.
④ Los ítems de ajuste altos se visualizan.
⑤ Ajustes extendidos DC graves
Si se activa "On", este extiende la frecuencia central de graves a un registro bajo en aproximadamente un 20%.
⑥ La curva de tono se hace plana.
⑦ Regresa a la pantalla del ecualizador.

- La curva de tono puede ajustarse para cada fuente.

2 Seleccione la banda de frecuencia que desee ajustar

Bass Middle Treble

Puede ajustar las siguientes bandas de frecuencias.
Bass: 40, 50, 60, 70, 80, 100, 120, 150 Hz
Middle: 500, 1k, 1.5k, 2k Hz
Treble: 10k, 12.5k, 15k, 17.5k Hz

3 Configuración de una frecuencia central

FREQ

4 Configuración de un nivel

Level

5 Configuración de un factor Q

Q Factor

Es posible ajustarlo solamente cuando se ajustan graves o medios.

6 Cierre de la pantalla de configuración de tono

Return

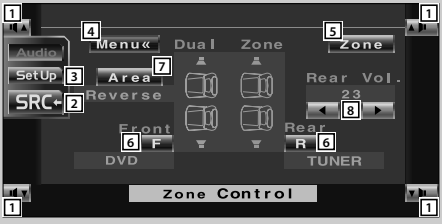
Control de zona

Es posible ajustar la fuente de audio frontal y posterior.

Visualización de la pantalla de control de zona

Zone Control

Pantalla de control de zona (Zone Control)



1 Ajusta el volumen.

2 Regresa a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración. (página 60)

4 Da acceso al menú de efectos de sonido.

5 Activa o desactiva la función de zona (que ajusta los sonidos de fuente diferente para los altavoces frontales y posteriores).
Cuando está activado, aparecerá F y R.

6 Ajusta la fuente de audio frontal y posterior independientemente.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada).

- Cuando se enciende el sonido del altavoz trasero, la fuente de audio que sale en el borne de conexión AV OUTPUT también se enciende para la misma fuente.
  Sin embargo, si ha ajustado "Area" a "Reverse", la fuente de audio que se emite en el terminal AV OUTPUT cambia dependiendo de la fuente de sonido frontal.

7 Conmuta las fuentes de audio frontal y posterior.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada).
Utilice "Reverse" para conmutar las fuentes de audio frontal y posterior.

8 Ajusta el volumen del canal trasero.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada).

- Existen las limitaciones siguientes cuando la función de zona se ajusta a "On".
  - No hay salida del subwoofer ni del altavoz central.
  - La función de configuración de audio (página 61) y la función de ajuste del ecualizador (página 80) no se encuentran disponibles.

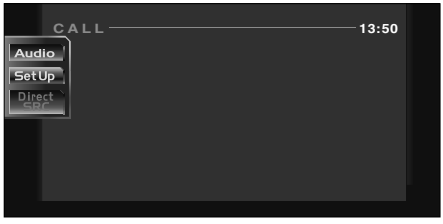
Silenciado del volumen de audio al recibir una llamada telefónica

Cuando se recibe una llamada telefónica, el sistema hace una pausa automáticamente.

Cuando se recibe una llamada telefónica...

La pantalla de llamadas telefónica ("CALL") aparecerá y el sistema se detiene.

Pantalla de llamada telefónica ("CALL")



Si quiere continuar escuchando la fuente de audio durante la llamada de teléfono...

El sistema retoma la reproducción de audio durante la llamada de teléfono.

Cuando la llamada telefónica concluya...

Cuelgue el teléfono.
El sistema retoma la reproducción automáticamente.

Glosario

DVD: Disco Versátil Digital

Un tipo de disco que contiene grabaciones de audio/vídeo de alta calidad, como las de una película, y que dispone de una gran capacidad de grabación y procesamiento de señales digitales.

VCD: VIDEO CD

Un tipo de CD que contiene la grabación de imágenes en movimiento. Éste comprime la información de imagen a 1/200 y la de audio a 1/6 aproximadamente, y permite grabar durante 74 minutos en un disco cuyo diámetro es el mismo que el de un CD normal de música de 12 cm. Algunos VCDs no son compatibles con P.B.C. y sólo pueden ser reproducidos, mientras que otros son compatibles con P.B.C. y pueden realizar varias operaciones especiales de control de la reproducción. Este reproductor puede reproducir ambos VCDs.

MPEG: Moving Picture Experts Group

Éste es un estándar internacional para vídeo digital y para compresión y descompresión de audio.

Dolby Digital

Esta es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories. Es compatible con el sonido ambiental de 5.1 canales, así como también con el sonido estéreo normal (2 canales), y puede acomodar eficazmente una gran cantidad de datos de audio en un disco.

DTS

Nombre del sistema de sonido ambiental digital desarrollado por Digital Theater Systems, Inc.

Menú superior/menú (DVD)

Algunos DVDs visualizan más de un título en una pantalla. A esta pantalla se le llama menú de títulos.
El menú DVD consiste en la visualización de elementos (pantalla de menú) que va a utilizarse en las operaciones de fijación. El menú DVD puede visualizarse en cualquier momento durante la reproducción para realizar fijaciones según el programa actual, incluyendo el cambio de audio entre Dolby Digital y PCM y el cambio del idioma utilizado en los subtítulos y en la voz hablada.

Número de título (DVD)

El título es la unidad más grande de vídeo y audio grabada en un DVD. Generalmente corresponde a una película de vídeo o a un álbum (algunas veces una pieza musical) de música. Los números asignados a títulos individuales reciben el nombre de números de títulos.

Número de capítulo (DVD)

El capítulo es una sección de vídeo y audio grabada en un DVD. Un título está compuesto de varios capítulos. Los números asignados a capítulos individuales reciben el nombre de números de capítulo.

Subtítulos (DVD)

Algunos discos DVD contienen la grabación de más de un idioma de subtítulos. Este reproductor permite seleccionar durante la reproducción uno de los idiomas de subtítulos grabado.

Número de pista (CD, VCD)

Una pista también es una sección de vídeo y audio grabada en un disco. Los números asignados a pistas individuales reciben el nombre de números de pistas.
Con la mayoría de los CDs musicales, una pista se asigna a una pieza musical. Sin embargo, con un VCD, las secciones del contenido no se corresponden siempre con las pistas asignadas. Como las funciones de reproducción especiales tales como el salto y la programación de CDs convencionales se basan en datos de números de pistas, tales funciones de reproducción no podrán realizarse algunas veces con algunos VCDs.

P.B.C.: Control de reproducción (VCD)

Cuando un VIDEO CD tenga el mensaje "Play Back Control capable" u otro similar en el propio disco o en la carátula, las escenas y la información deseada podrá reproducirse de forma interactiva utilizando una estructura jerárquica mientras se observan las pantallas de menús mostradas en la pantalla del televisor.

Guía sobre localización de averías

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al departamento de servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? No se puede conectar la alimentación.
- ✔ Se ha fundido un fusible.
- ☛ Después de comprobar la existencia de cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.

- ✔ El cable del altavoz tiene un cortocircuito o toca el bastidor del vehículo y, por tanto, se activa la función de protección.
- ☛ Cablee o aísle el cable del altavoz adecuadamente y pulse el botón de reinicio.

? La fuente deseada NO se selecciona aunque pulse la tecla SRC.
- ✔ No se puede seleccionar una fuente no conectada.
- ☛ No se ha seleccionado una fuente no conectada. Consulte el <MANUAL DE INSTALACIÓN> y conecte la unidad correctamente.

- ✔ El botón de reinicio no se pulsa todavía a pesar de que se ha conectado la unidad opcional al sistema.
- ☛ Pulse el botón de reinicio (página 4).

- ✔ El interruptor "O-N" de la unidad opcional se encuentra en la posición "O".
- ☛ Coloque el interruptor "O-N" en la posición "N".

- ✔ Se utiliza un cambiador de discos que no es compatible con el sistema.
- ☛ Utilice un cambiador de discos que sea compatible con el sistema (página 4).

? Se muestra el mensaje "Disconnected cable found. Please confirm a connection line" y la unidad no se podrá utilizar.
- ✔ La unidad del receptor está desconectada.
- ☛ Conecte el cable correctamente. Consulte la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? No ocurre nada al pulsar los botones.
- ✔ El chip del ordenador en la unidad no funciona normalmente.
- ☛ Pulse el botón de reinicio a la unidad (página 4).

? No aparece ninguna imagen de TV/vídeo.
- ✔ La unidad no está conectada al interruptor de detección del freno de estacionamiento.
- ☛ Efectúe las conexiones adecuadas siguiendo el <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

- ✔ El freno de estacionamiento no está activado.
- ☛ Por razones de seguridad, no se muestran imágenes de televisión / vídeo mientras se mueve el vehículo. Poner el freno de estacionamiento causará que las imágenes aparezcan.

? La pantalla es oscura.
- ✔ La unidad se encuentra en una ubicación en la que la temperatura es baja.
- ☛ Si la temperatura de la unidad del monitor desciende, puede que la pantalla aparezca más oscura cuando se enciende por primera vez debido a las características del panel de cristal líquido. Espere un momento después de que haya encendido la unidad para que la temperatura de ésta aumente. El brillo normal volverá.

? La pantalla no se oscurece cuando las luces del vehículo se encuentran encendidas.
- ✔ Se ajusta en la unidad el regulador de luz automático.
- ☛ Cuando en la unidad se ajusta el regulador de luz automático, no se vincula al interruptor de luces del vehículo.

- ✔ El cable de iluminación no ha sido conectado. (si se ha puesto el regulador de luz manual)
- ☛ Efectúe las conexiones adecuadas siguiendo el <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? La recepción de la radio AM/FM es de baja calidad y/o hay ruido.
- ✔ La antena de TV y la antena de la radio del vehículo están demasiado cerca.
- ☛ Separe las dos antenas lo máximo posible.
- ☛ Apague la unidad principal.

? El mando a distancia no funciona.
- ✔ El selector de modo de mando a distancia no está correctamente ajustado.
- ☛ Cambie el selector de modo de mando a distancia de acuerdo a la fuente seleccionada (página 12).

? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

✔ Se enciende el atenuador.

☛ Apague el atenuador.

✔ Los ajustes de balance están ajustados en todo momento a un lado.

☛ Restaure los ajustes de balance.

✔ Los cables de entrada / salida o el mazo de cables están conectados incorrectamente.

☛ Vuelva a conectar los cables de entrada / salida o el mazo de cables correctamente. Véase la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? Recepción de radio deficiente.

✔ Uno de los cables del altavoz está pinzado por un tornillo del vehículo.

☛ Verifique el cableado del altavoz.

✔ Los altavoces no están cableados correctamente.

☛ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada borne de conexión de salida esté conectado a un altavoz diferente.

? Recepción de radio deficiente.

✔ La antena del vehículo no está desplegada.

☛ Tire totalmente de la antena.

✔ El cable de control de la antena no está conectado.

☛ Conecte el cable correctamente. Consulte la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? Se borra la memoria al desconectar el encendido.

✔ El cable de la batería no ha sido conectado al borne de conexión adecuado.

☛ Conecte el cable correctamente. Consulte la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

✔ El cable de encendido y de la batería está conectados de forma incorrecta.

☛ Conecte el cable correctamente. Consulte la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? No se cambia a la visualización de la cámara de retrovisión cuando se pulsa la tecla [V.SEL].

✔ El cable del sensor de marcha atrás está desconectado.

☛ Conecte el cable correctamente. Consulte la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

? Salta el Imagen/sonido en un DVD/VCD/CD.

✔ El disco está rayado o sucio.

☛ Limpie el disco, consulte la sección <Limpieza de los discos> (página 15).

? No se reproduce la pista especificada.

✔ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria.

☛ Desactive la reproducción aleatoria.

? No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.

✔ El disco VCD que se está reproduciendo no es compatible con P.B.C.

☛ La reproducción mediante menú sólo está disponible con los discos VCD grabados con P.B.C.

? No se visualizan subtítulos.

✔ El disco DVD que se está reproduciendo no tiene grabados los subtítulos.

☛ No es posible visualizar los subtítulos cuando el disco DVD que se reproduce no tiene grabados subtítulos.

? El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.

✔ El disco DVD que se está reproduciendo tiene grabado solamente un idioma de audio (o subtítulos) grabado.

☛ El idioma de voz (o subtítulo) no se puede modificar cuando el DVD que se está reproduciendo tiene grabado solamente un idioma de audio (o subtítulos).

? El ángulo de visión no se puede cambiar.

✔ El disco DVD que se está reproduciendo tiene grabado solamente un ángulo.

☛ No es posible cambiar el ángulo de visualización cuando el disco DVD que se está reproduciendo tiene grabado solamente un ángulo.

✔ Usted está tratando de cambiar el ángulo en una sección de DVD en la cual se ha grabado solamente un ángulo.

☛ Es posible grabar más de un ángulo de visualización sólo en secciones limitadas del disco.

? La reproducción no empieza incluso después de haber seleccionado un título.

✔ Se ha ajustado en el disco una restricción de clasificación (RATING).

☛ Verifique el ajuste del nivel de restrición de clasificación (RATING).

? El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.

✔ El disco DVD que se está reproduciendo no tiene grabado el tipo de voz o el idioma de los subtítulos seleccionados.

☛ Utilice un disco DVD que contenga el tipo de voz o idioma de los subtítulos seleccionados.

Fuente de disco

? No se puede seleccionar la modalidad de modo de control disco.
- ✔ No ha sido conectado ningún cable al terminal de entrada del cambiador de discos de la unidad.
- ☛ Conecte el cable al terminal de entrada del cambiadro de discos en la unidad.

? No se reproduce el disco especificado, sino otro.
- ✔ El CD especificado está demasiado sucio.
- ☛ Limpie el CD.

- ✔ El CD está boca a bajo.
- ☛ Coloque el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

- ✔ El disco se ha colocado en una ranura diferente de la especificada.
- ☛ Expulse el magazine de discos y verifique el número para el disco especificado.

- ✔ El disco está demasiado rayado.
- ☛ Intente utilizar otro disco.

? Hay salto de sonido.
- ✔ Hay algo en contacto con el cambiador de discos.
- ☛ Extraiga el objeto en contacto con este.

- ✔ El CD está rayado o sucio.
- ☛ Si ocurre un salto en el mismo sitio cuando el carro está detenido, existe algún problema con el CD. Limpie el CD.

? El visualizador del cambiador de discos indica que se está reproduciendo, pero no se escucha ningún sonido.
- ✔ El chip del ordenador en la unidad no funciona normalmente.
- ☛ Pulse el botón de reinicio a la unidad (página 4).

? No se reproduce la pista especificada.
- ✔ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria o la reproducción aleatoria de magazine.
- ☛ Desactive la reproducción aleatoria o la reproducción aleatoria de magazine.

? Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde magazine se activan automáticamente.
- ✔ El ajuste no se ha cancelado.
- ☛ Los ajustes para estas funciones permanecen activados hasta que se desactiva el ajuste o hasta que se expulse el disco, incluso si la se desactiva la alimentación o se cambia la fuente.

? No es posible extraer el disco.
- ✔ Esto se debe a que han transcurrido más de 10 minutos desde que se desactivó el interruptor ACC del vehículo.
- ☛ El disco se puede extraer solamente dentro de los 10 minutos siguientes después de la desactivación del interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

Fuente MP3/WMA

? No se puede reproducir un MP3/WMA.
- ✔ Los medios están rayados o sucios.
- ☛ Limpie los medios, consulte la sección de limpieza de los CDs en <Acerca de los discos> (página 15).

? El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.
- ✔ Los medios están rayados o sucios.
- ☛ Limpie los medios, consulte la sección de limpieza de los CDs en <Acerca de los discos> (página 15).

- ✔ Las condiciones de grabación no son adecuadas.
- ☛ Vuelva a grabar los medios o utilice otros.

? El tiempo de la pista MP3/WMA no se visualiza correctamente.
- ✔ ---
- ☛ En algunos casos, este no se visualiza correctamente de acuerdo a las condiciones de grabación de los MP3/WMA.

? La información de la etiqueta ID3 no se visualiza correctamente.
- ✔ La grabación no fue realizada de conformidad la etiqueta ID3 versión 1.x.
- ☛ Grabe de acuerdo con la etiqueta ID3 versión 1.x.
  También, es posible que la visualización sea incorrecta si un archivo MP3/WMA utiliza la etiqueta ID3 tag v1.x estándar y si este estándar ha sido expandido después de la producción del software de la máquina.

Los siguientes mensajes se visualizan al ocurrir determinados problemas en su sistema. Efectúe las acciones recomendadas.

Hot Error
El circuito de protección en la unidad se activa cuando la temperatura interna sobepasa los 60°C (140°F), deteniendo por completo el funcionamiento.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

Hold Error
El circuito de protección en la unidad se activa cuando la temperatura en el interior del cambiador de discos automático los 60°C (140°F), deteniendo por completo el funcionamiento.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

Mecha Error
El reproductor de discos no está funcionando bien.
⇨ Expulse el disco e intente volver a insertarlo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, tome contacto con su distribuidor Kenwood.

Disc Error
Se ha colocado un disco que no se puede reproducir.

Read Error
El disco está boca abajo.
⇨ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
El CD está muy sucio.
Limpie el disco, consulte la sección <Limpieza de los discos> (página 15).

Region code Error
El software de DVD está codificado para otro código de regióne.

Parental level Error
El nivel de bloqueo para menores se ha ajustado a niveles altos.

Error 07 — 67
La unidad está funcionando mal por algún motivo.
⇨ Pulse el botón de reinicio de la unidad. Si el código "Error ##" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del monitor

Tamaño de la imagen
: 6,95 pulgadas (diagonal) ancho
154,1 (ancho) × 87,1 (alto) mm
Sistema de visualización
: Panel TN LCD transparente
Sistema de conducción
: sistema de matriz activa TFT
Número de píxeles
: 336.960 (480H×234V×RGB)
Píxeles reales
99,99%
Distribución de píxeles
: Distribución en tiras RGB
Retroiluminación
: Tubo fluorescente de cátodo frío

Sección DVD

Convertidor D/A
: 24 Bits
Codificaador
PCMlineare/Dolby Digital/dts/MP3/WMA
Lloro y trémolo
: Debajo del límite medible
Respuesta de frecuencia
Frecuencia de muestreo;96k: 20~22,000Hz
Frecuencia de muestreo;48k: 20~22,000Hz
Frecuencia de muestreo;44.1k: 20~20,000Hz
Distorsión armónica total (1k)
: 0,007%
Relación señal - ruido
: 98 dB (DVD-Video 96kHz)
Margen dinámico
: 98 dB (DVD-Video 96kHz)
Formato del disco
: DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
Frecuencia de muestreo
: 44,1 kHz/48 kHz, 96 kHz
Cuantificación de número de bits
: 16/20/24 bits

Sección del sintonizador de FM

Margen de frecuencia (200kHz)
: 87,9~107,9MHz
Sensibilidad útil (S/R=30 dB)
: 9,3dBf (0,8µV/75Ω)
Sensibilidad de disminución de volumen (S/N=50dB)
: 15,2dBf (1,6 µV/75 Ω)
Respuesta de frecuencia (± 3,0 dB)
: 30 Hz~15 kHz
S/R (dB) (MONO)
: 70dB
Selectividad (± 400 kHz)
: ≥ 80 dB
Separación estéreo
: 40dB (1kHz)

Sección de sintonizador AM

Margen de frecuencia (10 kHz)
: 530 Hz~1700 kHz
Sensibilidad útil
: 28 dBµ

Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada de vídeo externa
: NTSC
Nivel de entrada de vídeo externa (clavijas RCA)
: 1 Vp-p/75 Ω
Nivel de entrada máximo de audio externo (clavijas RCA)
: 1 V/22 kΩ
Entrada RGB analógica
: 0,7 Vp-p/75 Ω

Sección de audio

Potencia máxima (Frontal y trasera)
: 50 W×4
Potencia completa de ancho de banda (frontal y trasera) (a menos de 1%THD)
: 22 W×4
Nivel previo (V)
: 5 V/10 kΩ
Impedancia previa
: 600Ω
Acción tonal
Graves: : 100 Hz ± 10 dB
Medios: 1 kHz ± 10 dB
Agudos: 10 kHz ± 10dB

General

Voltaje de funcionamiento
: 14,4 V (11 V~16 V)
Consumo actual
: 15 A
Dimensiones (Ancho×Alto×Profundo)
Instalación de la unidad principal
: 182 mm×53 mm×161 mm
7-3/16×2-1/16×6-3/8inch
Unidad escondida
: 225mmx40mmx168mm
8-7/8×1-9/16×6-5/8inch
Margen de temperatura operativa
: -10°C~60°C
Margen de temperatura de almacenamiento
: -20°C~85°C
Peso
Unidad principal: 2.2kg (4.9lbs)
Unidad escondida: 1.1kg (2.4lbs)

Si bien los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son 99,99% o más, el 0,01% de los píxeles pueden no iluminarse o iluminarse incorrectamente.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision, y solo está destinado a uso doméstico y a otros usos solamente con previa autorización de Macrovision. La ingenería inversa o el desensamble están prohibidos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

KENWOOD